

ÚJBUDA

A XI. KERÜLET
KÖZÉLETI LAPJA

XXIII. ÉVFOLYAM 16. SZÁM
2013. AUGUSZTUS 28.

www.ujbuda.hu

Adományboltot nyitott a Karitás

A Karinthy Frigyes út 20. szám alatt kezdte meg működését az új adománybolt.

3

Búcsú a tábortól

Augusztus végén a táborozási időszak is lezárul. Újbuda nyolc héten át biztosította a kerületi iskolások számára a napközis tábort.

6

Marosvásárhelyé a Szent István-kupa

Az erdélyi csapat győzött a tornán, ahol nyolc ország kilenc csapata mérkőzött meg egymással.

11

Több az elsős Újbudán

Közel 13 ezer fővel bővül az elsősök száma, azaz országos szinten 400 osztállyal többet indítanak idén szeptemberben. Újbuda – többek között az agglomeráció miatt is – az egyik legkeresettebb régió az országban, amit a túljelentkezések száma is mutat. A gyermekek elhelyezése ugyanakkor nem okozott különösebb problémát a Klebelsberg Intézményfenntartó Központnak.

– Ugyanúgy, ahogy az ország egyéb területein, nálunk is elmondható, hogy a túljelentkezés csak bizonyos iskolákat érintett, több olyan intézmény is van a kerületben, ahol nyugodtan bővíthető a létszám. Így ha csupán azt nézzük, hány szabad férőhely van a kerületben, akkor ez a többletlétszám is kényelmesen leültethető szeptember másodikán a padokba – fogalmaz a KLIK XI. tankerületi vezetője, *Laucsek István*.

Ugyanakkor, ha a szülő nem a lakóhely szerint kijelölt körzeti iskolába szeretné íratni gyermekét, élhet a szabad iskolaválasztás jogával. Ilyenkor regisztrálják a kisdíjakot a választott intézményben, ténylegesen felvenni viszont sorrendben csak a körzetileg odatarozók után fogják, ha belefér a keretbe. A konfliktusok általában abból adódnak, hogy a körzetes gyermekek létszáma is megnövekedett a beiratkozást követően, és még az ő esetükben sem mindig volt mindenütt elegendő a szabad férőhely. Azért, hogy a jogszabályi előírások betarthatók legyenek és minden gyereket fel tudjanak venni a körzetes iskolába, idén hét oktatási intézményben összesen nyolc pluszosztályt indított a KLIK.

(Folytatás a 4. oldalon)



Képünk illusztráció

1258
új tanuló
37+8
osztály

Meghosszabbították az akciókat a nagyobb bevásárlóközpontok

– Az új tanévhez szükséges papír- és írószereket már pár ezer forintból megúszhatjuk, hiszen kevesebb mint 50 forintért is hozzájuthatunk egy-egy füzethez, a határ viszont a csillagos ég – mondta Gál Judit, az Auchan Magyarország Kft. kommunikációs vezetője, aki úgy látja, az áruházak időben felkészültek a tanévkezdésre és az ezzel járó változásokra.

– A tankönyvekért idén jóval korábban, már augusztusban kellett fizetnie a szülőknek, amely jelentősen megterhelte a családi kasszákat, így sokan a szeptemberi fizetésig várnak az egyéb

tanszerek, iskolatáskák, tolltartók, füzetek, ceruzák és festékek megvásárlásával. Ehhez idomultak a nagyobb bevásárlóközpontok is, így az akciók időszakot szeptember közepéig kitölték – fogalmaz a kommunikációs menedzser.

2013-ban is az iskolatáska a sláger, ebből a termékkategóriából ilyenkor fogy az éves mennyiség 95 százaléka. Választék pedig bőven akad, mind stílusban, mind figurában, mind pedig árfekvésben. A könnyített fazonú már kevesebb mint 6000 forintért beszerezhető, de akár 30 ezer forintot is fizethetünk egy-egy márkás darabért. A nagyobb gyerekek már nem a mintát, sokkal inkább a márkát figyelik, az idősebb korosztály pedig

a hátizsák helyett az oldaltáskát részesíti előnyben, amelyben már a laptopok is elférnek.

A kisebbek között a slágerminták ezúttal is a rajzfilmek és sportklubok figurái. Idén a kis focirajongók – a Barca és a Real Madrid legifjabb szurkolói – is biztosan találnak kedvükre való mintázatú füzeteket, tolltartókat, illetve mindent, ami csak a tanuláshoz szükséges. Az ez évi újdonságok a Repcsik című rajzfilm szereplőit ábrázoló táskák és írószerek, a legújabb Disney-produkció szereplőivel díszített termékeket már a hazai premier előtt is sokan keresték.

(K. A.)

SIKERSZTORI

Újbudai siker is a férfi kézilabda-világbajnokság

Idén Budaörs és Érd városa adott otthont az U19-es férfi kézilabda-világbajnokságnak. A világra szóló sportesemény szervezésében Újbuda is tevékenyen részt vett, és a 24 országból érkező 500 ifjú sportoló szálláshelye is a XI. kerületben volt a 100 mérkőzésen át tartó viadalon. A Flamenco Hotelben különösen nagy sajtóérdeklődés kísérte az esemény első sajtótájékoztatóját.

Leon Kalin, a Nemzetközi Kézilabda Szövetség Versenybizottságának elnöke külön kiemelte a magyar vendégszeretet mellett a hazai szervezés profizmusát, és megköszönte az előkészítést végzők munkáját. Elmondta, hogy ilyen szintű odafigyelést rendszerint szeniorvilágbajnokságok alkalmából kapnak csak.

Simicskó István sportért és ifjúságért felelős államtitkár, kerületünk országgyűlési képviselője is részt vett a sajtótájékoztatón.



Felszólalásában kiemelte, hogy a rendezvény már a kezdetekkor jelentős sportdiplomáciai sikert hozott hazánkunk. Hangsúlyozta, hogy a kormány kiemelt ágazatként kezeli a sportot, különösen nagy hangsúlyt fektet az utánpótlás-nevelésére, ezért is öröm számunkra, hogy a jövő nagy kézilabdásainak első világversenyét Magyarországon rendezhették meg.

A kormány 50 millió forinttal támogatta az eseményt, és bíznak abban, hogy nemcsak a sportrajongóknak szereztek ezzel életre szóló élményt, hanem hogy egyre több fiatal számára sikerül az egészséges életet, a mozgást és a sportot követendő példaként állítani. A döntőre lapzártánk után, augusztus 23-án került sor. A magyar fiúk a 10. helyezést érték el.

(Újbuda)

Elszállították a Gombából a trafókat

Augusztus 15-én elszállították a Gomba épületéből az áramátalakító eszközöket, így nincs akadálya az újjáépítési munkálatok tervezett ütemének megtartásához.

A berendezések elszállítása azért ütközött akadályba, mert ezek az áramátalakítók biztosították a környékbeli villamosok energiael-



látását. A DBR Metró Projekt Igazgatóság az Origónak korábban úgy nyilatkozott, a metróépítés részeként ezek helyett egy teljesen új, három darab egyenirányító transzformátorból és a hozzátartozó elosztószekrényből álló alállomás épül ki – az ELMŰ alállomásával együtt – a metrómegálló aluljáró szintjén. A cég szerint a sokáig elhúzódó tél, valamint az „adminisztrációs nehézségek” is bonyolították a kivitelezés előrehaladását, ugyanis a BKV és az ELMŰ között egy új üzemviteli megállapodásnak is létre kellett jönnie.

(K. A.)

Együtt ünnepelt az ország

Államalapító Szent István királyunk ünnepén, augusztus 20-án ismét együtt ünnepeltük ezredéves államiségunkat. Idén is volt új kenyér, ország tortája és tűzijáték, amelynek zenéjét egy Albertfalváról származó neves zeneszerző és zongoraművész, Havasi Balázs komponálta.

A Szent István-napi kenyeret idén is a Magyar Pékszövetség által meghirdetett kenyérversenyen választották ki, ahol nagyon szigorú feltételeket kellett a pályázó pékeknek teljesíteniük. Ezúttal egy monori cég tönkölybúzas-joghurtos kenyere lett a legízletesebb és legegészségesebb, így ezzel köszöntötték országaszerte az ünnepet.

Az ország tortájának hagyománya 2007-re nyúlik vissza, akkor az ünnep tiszteletére készült madártejtor-ta még kevésbé vált ismerté. Idén azonban már nagyon sok cukrászüzem jelentkezett, hogy a győztes tortát forgalmazhassa, és természetesen sok pályázó izgulhatott, vajon melyik mester-műből lesz az ország tortája. A milotai mézes grilláosztorta készítői örülhettek legjobban, hiszen az ő gasztro-nómiai alkotásuk kapta 2013-ban ezt a kitüntetést.

Ez évben cukormentes torta kategóriában is hirdettek győztest. A ribizlihabos-al-

más réteges nyert, amellyel az Egy Csepp Figyelem Alapítvány a cukorbetegség veszélyeire figyelmeztet mindenkit, és ingyenes szűrőprogramokkal az ünnep alatt is igyekezett segíteni a hazánkban egyre több embert érintő népbetegség megelőzésében. Magyarországon közel másfél millióan küzdenek ezzel a betegséggel.

Ehhez a nemes küzdelemhez csatlakozott kerületünk díszpolgára, Zettwitz Sándor cége is, támogatva a cukormentes torta kampányát. A tűzijáték zenéjét komponáló Havasi Balázs számos sikert tudhat már maga mögött, a Tűzijáték-szvitet mégis élete főművének tartja. Az alkotófolyamat során a szerző a magyar népzeneire alapozott, így az ősi csángó, Szent Istvánt dicsőítő népdal egybeolvadt korunk zenei világával, amely így egy monumentális művé állt össze.

A karrierjét Újbudán kezdő művész olyan zenei nagyságokat hívott meg közreműködőként, mint az After Crying együttesből már ismert *Pejtsik Péter*, aki *Peter Gabriel* lemezkiadójának a Real World Recordsnak is dolgozott, de a hazai világzenei élet ismert és szeretett képviselői közül *Szokolay „Dongó” Balázs* és *Szirtes Edina „Mókus”* is részt vett a produkcióban. A régi zenei betétekben *Andrejszki Judit* szerepel, a klasszikus részeket pedig a Budafoki Dohnányi Szimfonikus Zenekarnak köszönhetjük.

Ez a darab első ízben a tűzijáték kezdetekor csendült fel, és a Petőfi Rádióknak, valamint a Magyar Televízióknak köszönhetően bárki hallgathatta, aki a város vagy az ország más pontjairól csodálta az ünnepi látványosságot. A darab méltó színfoltja volt a nemzeti ünnepnek. Havasi Balázs lapunknak elmondta, nagyon sokat köszönhet azoknak az újbudai oktatóknak, akik már gyermekkorában átadták neki a magyar zene és kultúra csodálatos értékeit, kincseit. Hozzátette, ezek nélkül az alapok nélkül sosem jutott volna el a világhírig.

Kerületünkben – a hagyományokhoz híven – idén is sporttal ünnepeltünk. A Szent István-kupán testvérvárosaink futball-csapatái küzdöttek meg egymással, és ezúttal a marosvásárhelyiek diadalmaskodtak.

(D.B.S.)

Gyorsan elfogták a Móriczon lövöldöző férfit

Augusztus 15-én éjjel, a Móricz Zsigmond körtéri McDonald's gyorsétteremben lövöldözés történt. A hírek szerint személyi sérülés szerencsére nem következett be, az elkövető, S. Ábel a falba lőtt, akit pénteken el is fogott a rendőrség.

A 26 éves férfi – aki 2006 és 2010 között az ELTE-n több diáktársa megölésére készült – elmenekült, de a rendőrség péntek délelőtt elfogta. S. Ábel csütörtök éjjel a Móricz Zsigmond téren a levegőbe, majd az ottani McDonald's étterem mennyezetébe lőtt, és elmenekült.

A rendőrség végül pénteken délelőtt 10 óra 40 perc körül fogta el a férfit egy XI. kerületi egészségügyi intézmény bejáratánál. Elfogását követően a férfit a rendőrök előállították, és megkezdték kihallgatását.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság löfegyverrel vagy lőszerral visszaélés büntett előkövetésének megalapozott gyanúja miatt folytatja a további eljárást a férfival szemben.

Először az MTI számolt be arról, hogy a lövöldözés helyszínén a személyes tárgyait hátrahagyó férfi az az S. Ábel volt, akit májusban első fokon két és fél év börtönbüntetésre ítélt a Fővárosi Törvényszék egyebek mellett emberölés előkészületének büntette miatt. A férfi a vád szerint a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen több diáktársának megölésére készült 2006 és 2010 között.

(Újbuda)

EGÉSZSÉGGROVAT

Tudta-e Ön, hogy...

...Európában a méhnyakrák a rákos halálozások második leggyakoribb oka, és évente több mint 30 ezer nőnél állapítják meg a kórt. A rosszindulatú daganatokról kiderült, hogy 20 százalékát vírusok okozzák. A HPV az egyik leggyakoribb szexuális úton terjedő fertőzés, amely szintén ebbe a csoportba tartozik. Magyarország az EU-tagállamok között sajnos a második helyen áll a méhnyakrák-megbetegedés gyakorisága és az ebből eredő halálozás tekintetében. Hazánkban évente ötszázán halnak meg ebben a betegségben, amely rendszeres szűréssel megelőzhető lenne.

A méhnyakrák tüneteiről és megelőzéséről dr. Varga Anikót, a Budai Oltóközpont és Magánorvosi Centrum szülész-nőgyógyászát, gyermeknőgyógyászát kérdeztük:

– Minden szexuálisan aktív nőt veszélyeztet a méhnyakrák, de mindenki tehet lépéseket az ellen, hogy csökkentse a kockázatot. Az oltás és a rendszeres szűrővizsgálatok együttes alkalmazása optimális védelmet jelent.

• Mi is az a HPV?

– A Humán Papillóma Vírus – röviden HPV – a leggyakoribb szexuális úton terjedő vírusfertőzés. A szexuálisan aktív nők 80%-a életén során legalább egyszer megfertőződik HPV-vel. A férfiak körülbelül 64%-a gyakran tünetmentes vírushordozó. Több mint 130 típus létezik, amelyeket a rákkeltés szempontjából alacsony és magas rizikójú csoportokba osztunk. Az alacsony rizikójú csoportok nemi szervi szemölcsöket / kondilóma vagy szájüregi, gége papillómákat okozhatnak. A magas rizikójú csoportok felelősek a szeméremtest-, hüvely-, méhnyak-, hímvessző- és végbélrákok egy részéért. Mivel a méhnyakrákok 99,7 %-ában kimutatott a HPV-fertőzés megléte, ezért fontos kockázati tényezőnek számít a magas rizikójú HPV-fertőzés megléte a méhnyakrák kialakulása szempontjából.

• Minden HPV-fertőzöttnél kialakul daganatos megbetegedés?

– Természetesen nem. A HPV-fertőzés okozta megbetegedés hosszú lefolyású. Évek alatt rákmegelőző állapotokon keresztül, fokozatosan alakul ki a daganatos megbetegedés. A daganat kialakulása több tényezőtől is függ. Milyen a fertő-

zést okozó vírus típusa, milyen a szervezet ellenálló képessége, van-e tumoros megbetegedésre genetikailag hajlamosító tényező, vagy olyan alapbetegség, környezeti ártalom (stressz, dohányzás), amely gyengíti az immunrendszer működését.

• Hogyan védekezzünk?

– A legjobb védelem a megelőzés, az oltás, mivel sajnos az óvszer használata sem nyújt kellő biztonságot a HPV-vel szemben. Ma két fajta HPV elleni oltóanyag van forgalomban, mindkettő hatékony védelmet nyújt a legveszélyesebb két magas kockázatú HPV-típussal szemben. Az oltás hatására a szervezet hosszú távon, akár 15–20 évig magas ellenanyag szintet termel a HPV-vírus ellen. Ezek az ellenanyagok segítenek abban, hogy a vírus ne tudjon hosszú távon daganatos megbetegedést indítani.

• Szükséges a rendszeres szűrés az oltás után is?

– Nagyon fontos tudni, hogy a HPV elleni oltást megkapók is fertőződhetnek a HPV-vel, de jóval alacsonyabb a kockázat arra, hogy hosszú távú HPV-fertőzés esetén méhnyakrák alakuljon ki. A méhnyakrákot megelőzik olyan rákmegelőző állapotok, amelyek rendszeres, évenkénti nőgyógyászati szűrések (citológiai vizsgálatok) kapcsán felismerhetők és időben gyógyíthatóak. Fontos a szexuálisan aktív tizenévesek rendszeres nőgyógyászati szűrése, gyermek-nőgyógyászati ellátása is. Minden édesanya szeretné megóvni a gyermekét, ezért úgy tehet a legtöbbet, ha a gyermeke a szexuális élet megkezdése előtt HPV elleni védőoltásban részesül.

• Mennyire biztonságos a védőoltás?

– Mint minden más oltóanyagot, a méhnyakrák elleni oltóanyagot is forgalomba hozatala előtt több ezer különböző korú nő bevonásával, klinikai vizsgálatokkal tesztelték. Az eredményeket éveken át folyamatosan elemezték, és vizsgálták a mellékhatások tekintetében is. Felléphetnek olyan helyi tünetek, mint bőrpír, duzzanat, vagy enyhe fájdalom az oltás helyén, de ezek hamar elmúlnak. A védőoltás beadása egyszerű módon történik, hat hónapon belül három alkalommal a felkarba adott injekció formájában. Ahhoz, hogy kialakuljon a védettség, mind a három oltásra szükség van. A védőoltást már 11 éves kortól be lehet adni, és minden korosztálynak ajánlott.

Az Egészségrovatot a



támogatta.

Magánorvosi Centrumunkban elegáns környezetben várjuk pácienseinket, akik magas színvonalú egészségügyi ellátásban részesülnek szakembereink segítségével.



BUDAI OLTÓKÖZPONT ÉS MAGÁNORVOSI CENTRUM

- KARDIOLÓGIA SZŰRÉSI CSOMAGOK
- ÜZEMORVOSI ELLÁTÁS
- ULTRAHANGOS VIZSGÁLATOK
- DIABETOLÓGIA
- BŐRGYÓGYÁSZAT
- NŐGYÓGYÁSZAT, UROLÓGIA
- LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK

VÁRJUK ÖNT IS MAGÁNORVOSI CENTRUMUNKBAN!

Budai Oltóközpont, egy pont az egészségéért!!

1117 Budapest, Fehérvári út 82. Bejárat a Bánát utca felől.

Tel.: 06-1-794-3980, 06-20-356-4353; Fax: 06-1-794-3980

info@budaioltokozpont.hu • www.budaioltokozpont.hu

Adományboltot nyitott a Karitás

A Karinthy Frigyes út 20. szám alatt kezdte meg működését a Katolikus Karitás Segélyszervezet által létrehozott adománybolt, melynek üzlethelyiségét Újbuda Önkormányzatától vette bérbe a karitatív társaság. Az egykori zöldséges helyén most olyan üzlet működik, ahol leadhatjuk használt, de jó állapotú ruháinkat, játékainkat, használati tárgyainkat, az ide betérő rászoruló

Écsy Gábor atya, a Katolikus Karitás országos igazgatója elmondta, az üzletnek kettős célja van: lehetőséget ad az embereknek az adakozásra, a nehéz helyzetben élők pedig olcsón

juthatnak hozzá hasznos cikkekhez. A megmaradt készletet a szervezet munkatársai a Karitás osztóhelyein adják oda a rászorulóknak. A humanitárius társaság vezetője azt is megje-



LÁGYMÁNYS



gyezte, a legnagyobb hiány férfilábbeliből van, így a többi mellett ezeket is szívesen fogadják a jótékonykodóktól. Újbuda Önkormányzata régóta szoros kapcsolatot ápol a Karitással, amely számos szociális feladatot lát el a kerületben, ezért kedvezményes áron adta bérbe az üzlethelyiséget. Molnár László alpolgármester a megnyitóünnepségen elmondta, fontosnak tartja, hogy a kerület belső részében is legyen egy adománybolt, ahol az emberek nem a hivatali struktúrán keresztül, hanem közvetlenül segíthetnek nehéz helyzetbe került társaikon. – Önkormányzatunk mindent meg fog tenni, hogy hosszú távon működhessen ezen a helyen adománybolt – jelentette ki az alpolgármester. A boltban olyan termékek is megvásárolhatók, például gyógynövénycsomagok, melyeket megváltozott munkaképességűek készítettek a Karitás intézményeiben.

(T. D.)



MISSZIÓ

Hátrányos helyzetűek üdültetése

Újbuda Önkormányzata nyolc többgyermekes, hátrányos helyzetű családnak (39 fő) nyújtott üdülési lehetőséget 2013. augusztus 11–16. között a Soltvadkerti Családos Üdülőben.



Újbuda biztosítja a szállást (családonkénti elhelyezéssel), az étkezést, az utazási feltételeket (autóbusz Budapest–Soltvadkert, Soltvadkert–Budapest, Soltvadkert–Kiskunmajsa–Soltvadkert útvonalon) és a fürdőbelépőket a kiskunmajsai Élmenyfürdőbe és Csúszdaparkba. A családok mindennapi tevékenységének megszervezését az Újbudai Humán Szolgáltató Központ két családsegítője koordinálta. A helyszín biztosításában és a programok megszervezésében a Buda-Hold Kft. nyújtott segítséget. Az üdültetés összköltsége: 1,8 millió forint volt. Az üdülés résztvevőit szállító autóbusz 2013. augusztus 11-én, vasárnap 9 órakor az Újbudai Humán Szolgáltató Központ (XI., Bogdánfy u. 7/D) épületétől indult el.

(Újbuda)

Vizet osztottak a hőségben



SZENTIMREVAROS

A nyári időjárás idén is kíméletlen kánikulát hozott, az országos tisztifőorvos hetente rendelt el egyre magasabb fokozatú hőségiriadót. A média ebben az időszakban folyamatosan figyelmeztetett a veszélyekre, illetve adott tanácsokat, hogyan éljük túl a kínzó hőséget. Újbuda Önkormányzata sem nézte tétlenül a helyzetet, a kritikus napokon vízosztást szervezett a kerület forgalmas csomópontjain. – Mivel hőségiriadó idején rendkívül fontos, hogy mindenki bevigye szervezetébe a megfelelő folyadékmennyiséget, az önkormányzati köz-

terület-felügyelet és az Újbuda Prizma közös együttműködésében több ezer palack vizet osztottunk ki a Móricz Zsigmond körtéren, az Allee bevásárlóközpont környékén, a Kosztolányi Dezső téren és a Tétényi úti városközpontnál – mondta el Lőrincz Gyergely, az Újbuda Prizma Nonprofit Kft. ügyvezetője. A rendszeresen megjelenő vizespultokat nagy örömmel fogadták a járókelők, hiszen sokan arról számoltak be, a magukkal hozott víz még úti célhoz érkezésük előtt elfogyott.

(T. D.)

**GASZTROENTEROLÓGIAI
MAGÁNRENDELÉS
A XI. KERÜLETBEN!**

Dr. Szőnyi Mihály
Szeretettel várom a gyomor-bélrendszeri panaszokkal küszködő pácienseket! Nyelőcső-, gyomor-, hasnyálmirigy-, epe-, máj-, bélrendszeri problémákkal forduljon hozzánk bizalommal!

Gyomorégés? Reflux? Puffadás? Székrekedés?
Hasmenés? Fájdalommentes endoszkópos vizsgálatok, vastagbélrák szűrés.

Bejelentkezés: 06-20-515-51-34

Manual Hungary Kft.
Hívószám: 06-20-515-51-34
www.szinesfenymasolok.hu

- költségelemzés
- eladás, bérlet, márkaszerviz
- üzemeltetés

Újbudai cégek részére
10% kedvezményt
biztosítunk!

iroda@manualhungary.hu

„Nincsen más ebben a dalban,
Nincsen más csak egy utca,
Ahol valaha laktam,
És még egy délelőtt...”
/Bereményi Géza/

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
tisztelettel meghívja Önt
a XI. kerület egykori lakója, megbecsült művésze, a kiváló előadóművész és zeneszerző,
Cseh Tamás (1943-2009)
egész alakos szobrának ünnepélyes avatására,
amelyre a Magyar Dal Napja alkalmából
2013. szeptember 6-án pénteken
15.00 órakor kerül sor a Szent Gellért téren.

A szobor alkotója: Majoros István szobrászművész

Beszédet mond: **Csomós Miklós**, főpolgármester-helyettes
Hoffmann Tamás, Újbuda polgármestere
Simicskó István, a kerület országgyűlési képviselője,
sportért és ifjúságért felelős államtitkár

A rendezvényen fellép: **Másik János és Novák János.**
(Az avatás során mindenkinek lehetősége lesz tisztelete és szeretete jeléül egy-egy szál virág elhelyezésére a talapzaton.)

A szobor ünnepélyes leleplezését követően **16.00 órakor fotókiállítás nyílik** a **Proféta Galériában** (Szent Gellért tér 1-3.), valamint **16.30-tól Cseh Tamás grafikái és a neves művész életéről készült film** lesz megtekinthető az **Újbudai Kulturális Intézet KULTI Szalonjában** (Szent Gellért tér 1-3.). A kiállítást **Hanák Gábor** nyitja meg.

Megtisztelő jelenlétére feltétlenül számítunk!

Hoffmann Tamás
Újbuda polgármestere

Nem csak a kerületben, az országban is több a férőhely

A tankönyvek átlagára 1206, a tankönyvcsomagoké pedig 12 691 forintra tehető az idén. Ezen belül az alsós tankönyvcsomag átlagára 12 254, a felsősé pedig 13 183 forint lesz.

Több az első Úbudán

(Folytatás az 1. oldalról)

– Egyébként mind Úbudára, mind az ország egészére igaz, hogy több a férőhely, mint amennyi a tanköteles gyerekek, a túljelentkezés épp ezért csupán néhány iskolát érint. Sok intézményben van még szabad hely a kicsik számára. Ha a beiratkozási adatokat nézzük, idén 1258 gyerek jelentkezett az iskolákba, és őket mind fel is vettük. Persze volt olyan, hogy első fokon elutasítottuk a gyereket helyhiány miatt, de cserébe felajánlottunk számára a kerületen belül egyéb intézményt. A legtöbbször a szülő élt is valamelyik lehetőséggel, néhány esetben viszont úgy döntött, hogy inkább átviszi a gyermeket egy alapítványi, esetleg egyházi fenntartású intézménybe. A kerületre általánosságban elmondható, hogy bár jó néhány esetben volt elutasítás egy-egy intézményből, másodfokon mindenki felvételt nyert valahová – meséli a tanterületi igazgató.

Az ez évi változások jelentős többsége a 2011-ben elfogadott köznevelési törvényhez kapcsolódik, így a pedagógus életpályamodell bevezetése is, amelyet 2013. szeptember 1-jével határoztak meg. A modellt bevezetik, de a bérelemelés mértéke változik – ezért augusztus végén a parlament rendkívüli ülésnapján még módosítja a köznevelési törvényt. Ez alapján a pedagógusok nagy többsége lényegesen jobban fog járni anyagilag, mint korábban. A köznevelési törvényben előzőleg már megismert módosítások is mind most fognak csak jelentkezni. Ilyen lényegi változás például a kerettanterv bevezetése is, amely elsősorban a pedagógusok számára jelent többletterhet, hiszen más tanterv és ütemterv szerint fogják oktatni az elsős kicsiket, mint a másodikosokat. A tartalmi változások az első, az ötödik és a kilencedik évfolyamot érintik, amelyeken teljesen új tankönyveket kapnak a diákok. Tankönyvenként változó, mekkora a módosítás, mennyi újdonság van bennük, nagyobb

változások a történelem és az irodalom tananyagában történtek, a legkevesebb pedig az idegen nyelveket érintette. A kötelező hit- és erkölcstan, illetve erkölcstanórát szeptembertől, felmenő rendszerben vezetik be az általános iskolákban, valamint a hat és nyolc évfolyamos gimnáziumokban: a 2013/14-es tanévben még csak az elsősöknek, az ötödikeseknek és a hat évfolyamos gimnáziumok hetedik tanulójának lesz kötelező a heti egy tanóra. Az elsősök közel hatvan százaléka a hit- és erkölcstant, kevesebb, mint a fele az erkölcstant választotta.



Pontos adatokat a személyiségi jogok megsértése miatt nem lehet kiadni. Az erkölcstan oktatása az állam feladata, amit alsó osztályban tanítók, felső tagozatban szaktanárok tartanak majd. A tantárgy bevezetésének célja, hogy a diákok szociális és kulturális helyzetüktől függetlenül megszerezhesék azt a tudást, amelynek segítségével megtalálják helyüket a családban, a társadalomban és a munka világában.

(K. A.)



– Csak így tudtam behozni Lacikát az iskolába, Joli néni, kérem

A gyerekekkel együtt kell iskolaéretté válnia a szülőnek is

Komoly fejtorést okozott a 6–7 esztendőös gyermekeket nevelő családokban az utóbbi hetekben az iskolakezdés. Az újonnan életbe lépő rendelkezések szerint a 6. életévüket augusztus 31-éig betöltő ovisoknak már idén iskolába kell menniük. – Bár a korábbi esztendőkhöz képest 2013-ban jóval többen iratkoztak be az oktatási intézményekbe, jelentős az óvodába visszamaradt gyermeklétszám is – meséli Györfyné Molnár Ilona humán szolgálati igazgató.

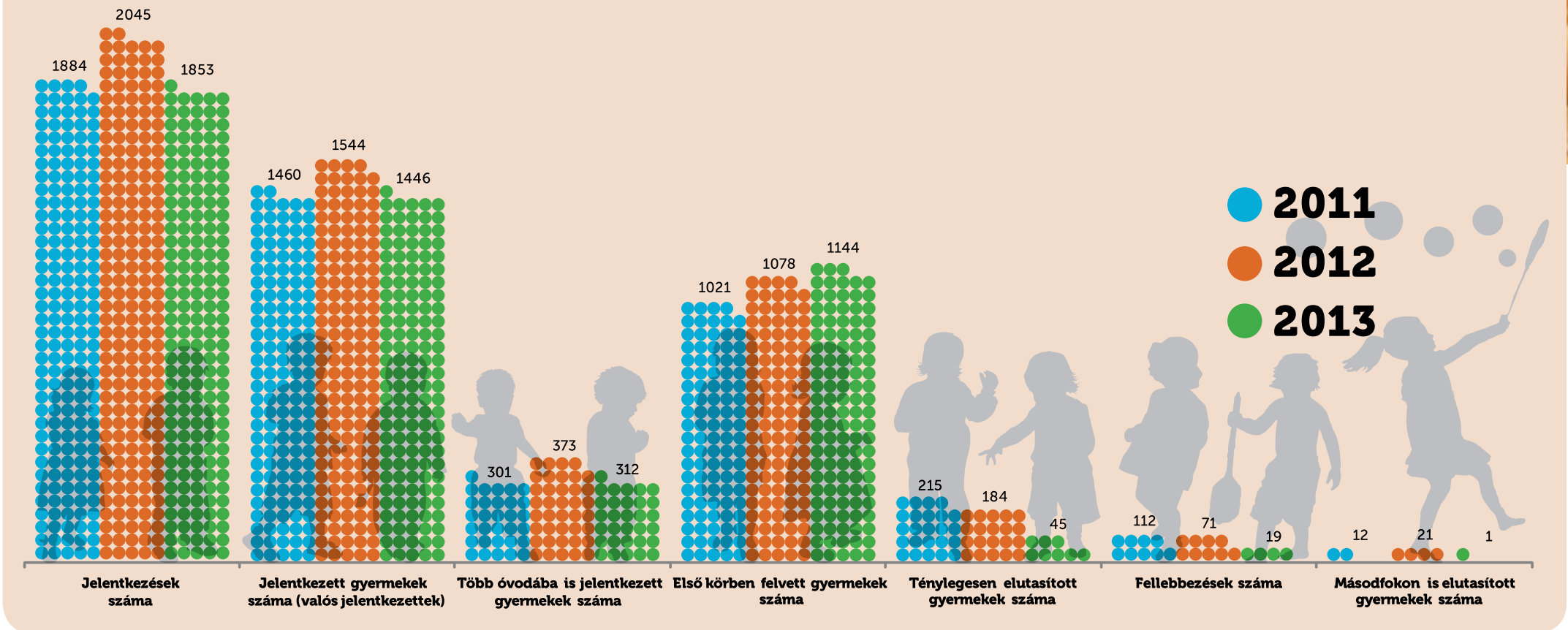
Az igazgató szerint 2013-ban több mint 400 újbudai gyerek maradt az óvodákban annak ellenére, hogy a koruk miatt mind tan-kötelessé váltak. – Május-június körül, amikor a számok publikussá váltak, leültünk pszichológusokkal tárgyalni, hogy mi lehet az oka ennek, és arra jutottunk, hogy egyrészt a törvényi módosulásokat nem követik a mentális fejlettségek és változások, másrészt nemcsak a gyerekeket, hanem a szülőket is fel kell készíteni arra, hogy gyermekük iskolába megy.

A pszichológusok tapasztalatai szerint a szülőknél a gyerekekkel együtt kell iskolaéretté válniuk, ám ha valamelyikük nem éri el az érettségi szintet, nem tanácsos a kicsit iskolába vinni. Összel az lesz az önkormányzatok, a pszichológusok és a pedagógusok feladata, hogy kitalálják, miként könnyíthetik meg mindkét fél számára ezt az érési folyamatot. Ha a gyerek felkészült és iskolaérett, sokkal nagyobb bajt okozunk, ha marad, hiszen van egy fejlődési-érési szakasz, ami után iskolába kell mennie. Ugyanez fordítva is igaz: ha a kicsi hamarabb kerül az oktatási intézménybe, minthogy iskolaéretté váljék, akkor folyamatos kudarcok fogják érni, ami a fejlődését is visszaveti.

– Nekünk az a feladatunk, hogy kiszűrjük, melyik gyerek érte már el ezt a pontot, és melyik nem. Évek óta felmérést készítünk szeptember végén, ami annyit tesz, hogy minden egyes elsős gyerek egy rajzos-játékos feladatot old meg. Ezzel a teszttel gondolkodásmódjukat és fejlettségüket mérjük, amely a korosztálynak megfelelően ad egy képet a világról alkotott nézetükről. Az eredmény a tanító néniknek is nagy segítség, mert így látják, milyen fejlettségi szinten állnak a gyerekek, ők ugyanis külön-



23 önkormányzati fenntartású óvoda vonatkozó adatai



böző ismeretekkel érkeznek az iskolába: van aki ír, olvas, számol, míg más a betűket sem ismeri. Ahhoz, hogy a pedagógus oktatási programja illeszkedjen az osztályhoz, jó, ha tisztában van azzal, hogy a különböző gyerekek milyen tudásszinten vannak, mert így mindenkit a saját szintjének megfelelő ütemben tud fejleszteni. Ez a felmérés egyben arra is jó, hogy az óvoda visszajelzést kapjon arra nézve, a gyerekek mennyire felkészültek az iskolai életre, ráadásul így az óvodapedagógusok is szembesülnek azzal, mely területen kell a későbbiekben fejleszteniük – mondja a szakember.

2013. január 1-jé óta az önkormányzati kézben lévő általános iskolák a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ fenntartása alá kerültek, ám az intézmények működöttese önkormányzati kézben maradt. Így a szociális és egyéb támogatási rendszer is a kerületet terheli. – Újbuda Önkormányzatának van egy rendelete a rászoruló személyek támogatásáról, így másik pedig a különböző ellátásokat szabályozza. Ez lakóhelyhez kötött támogatásokat jelent. Így azokat a támogatásokat, amelyeket eddig is adtunk, továbbra is biztosítjuk a gyermekeink számára. Az étkeztetés továbbra is önkormányzati feladat maradt az iskolákban, így az étkezési kedvezmény is a korábbi évek gyakorlata szerint fog működni.

Ugyanúgy továbbra is tartjuk az ösztöndíjrendszerünket, így maradtak a tanulmányi ösztöndíjak és a Bursa is. A változások kizárólag a beadás időpontját érintik: idén június helyett szeptemberben kell a pályázatokat benyújtani. A szociális kedvezmények tekintetében sem történtek változások, a kerület semmilyen támogatást nem vont vissza, amit az elmúlt esztendőkhöz is adott. Ugyanígy támogatta a nyári táborokat is, működtette a napközis tábort Kamaraerdőn és a Fogócska utcában, ahol

Idén ez annyiban változott, hogy a köznevelési törvény módosítása miatt az elsősök ingyenes állami tankönyvellátásban részesülnek, de a második és harmadik osztályos tanulók számára a tankönyvet még mindig a kerület finanszírozza. Így az a gyerek, aki első, második vagy harmadik osztályba jár, az vagy az államtól, vagy az önkormányzattól ingyenesen kapja a tankönyveket 2013. szeptember 1-jén. Mivel az állam felmenő rendszerben támogatja ilyen módon a gyermekek oktatását, információink szerint az államilag finanszírozott ingyenes tankönyv biztosítása először alsó tagozatban, később felső tagozatban fog megvalósulni.

Fontos, hogy az óvodai férőhelyek alakulásáról is beszéljünk – mondja Györfyné Molnár Ilona. – A kerületben évek óta folyamatosan növekszik az igény az óvodai ellátásra, évenként 50–100 fővel növeljük a férőhelyek számát annak érdekében, hogy meg tudjunk felelni a szülők elvárásainak és a jogszabályi követelményeknek. A jelenleg hatályos köznevelési törvény szerint 2014. szeptember 1-jétől kötelező lesz a hároméves korú gyerekek óvodáztatása, amelyre mi nagy erővel készülünk. Újbuda ennek megfelelően alakította ki a férőhelyeket, és ennek megfelelően készült arra, hogy 2014-ben továbbfejlessze ezt a számot.

A sérült gyermekek napközis ellátásáról gondoskodott a nyári időszakban, de a Nyéki Imre Uszoda táborában is sok gyerek vehetett részt. A szociális kedvezményeken túl Újbuda évek óta biztosítja az első-második-harmadik osztályosok számára a tankönyvet.



Idén mintegy 100 gyerekekkel többen tudunk helyet adni az óvodákban, mint a korábbi időszakban: 2011-ben 1021, 2012-ben 1078, míg 2013-ban 1144 gyermeket vettünk fel első körben. Az elutasítások száma 2011-ben 215, 2012-ben 184, míg 2013-ban 45-re módosult. Idén a fellebbezés után ténylegesen csak egyetlen gyermeket utasítottunk el, míg két éve ez a szám 115 fő volt, és abból összesen 12-t nem vettünk föl. Akiket véglegesen elutasítottunk, azok valóban nem voltak jogosultak az óvodai ellátásra, kerületen kívül éltek, magas jövedelemmel rendelkeztek stb.

Úgy gondolom, ezek a számok egyértelműen mutatják, a polgármesteri vezetés mindent megtesz annak érdekében, hogy nagyon jó színvonalon lássa el az óvodai területet. A számszaki részén túl a tartalmi részére is igen sok áldozatot fordít, hiszen a nyár folyamán több óvoda udvarát felújította, és a tervek szerint ez a folyamat nem áll le. A felújítások nemcsak az óvodákat érintik, hanem az iskolákat is. Idén olyan beruházások valósultak meg, amelyekre méltán lehetünk büszkéek, ilyen többek között a Bárdos Lajos Általános Iskola, ahol a nyár folyamán egy szép műfüves sportpálya épült meg – zárta szavait az igazgató.

(K. A.)

Kerületi iskolákba beiratkozó gyermekek és induló osztályok száma



Nem rossz a gyerek, csak ADHD-s

A tanulási nehézségek egyik leggyakoribb oka a figyelemhiányos hiperaktivitási zavar, azaz az ADHD (Attention Deficit Hyperactivity Disorder). A köztudatban hiperaktivitásként ismert állapot nem ritka jelenség, Magyarországon nagyjából 70 000 főre tehető az ADHD-s gyermekek száma.

Dr. Csiky Miklós gyermekpszichiáter évek óta nagy figyelmet szentel ennek a tünetegyüttesnek. Mint mondja, leginkább az iskolába kerüléskor válnak szembeöt-lővé a szimptómák, hiszen ilyenkor érzékelhető először a figyelemhiány. A legnagyobb problémát az jelenti, hogy az ADHD-ról nem sokat hallanak, ezért magát a kórképet sem ismerik fel a szülők. – Nagyon sokakat érint ez ma Magyarországon, közvetlenül mintegy félmillió embert, míg közvetetten, azaz családtagjainkon keresztül négyszer ennyit. Ugyanis nemcsak azok szenvednek a tünetektől, akiknek ADHD-ja van, hanem azok is, akik mellettük élnek – mondja a pszichiáter.

Négyből három esetben a szülők tévesen azt gondolják, gyermekük csupán az átlagnál szétszórtabb, így nem kérnek segítséget. Pedig megfelelő, időben kezdett kezelés nélkül az ADHD-s gyermek és családja egész életére kihathat ez az állapot, nagyobb valószínűséggel fog küzdeni családi és iskolai, felnőttként munkahelyi, párkapcsolati, érzelmi és magatartási problémákkal.

nyabb a normálisnál, vagy nagyon ingadozó, amelyet szinte csak gyógyszeres kezeléssel lehet szabályozni – folytatja az orvos.

Mint az ismeretes a dopamin számos feladatot lát el az emberi szervezetben, az egyik legjelentősebb ezek közül az agyi információtovábbítás. A vegyület részt vesz a jelátviteli folyamatokban is, például tanulás során, akaratlagos mozgáskor és koncentrációskor. A dopamin legismertebb funkciója azonban a jutalom, illetve a pozitív megerősítések során érhető tetten: az agy egyes területein ez a vegyület szabadul fel étkezés hatására, szex közben vagy kábítószer-használat során. Bár a dopamint az eddigi kutatások nem azonosították egyértelműen az öröm vagy az eufória érzetével, szerepe mégis fontos a pozitív cselekedetek megerősítésében.

Az alacsony vagy ingadozó dopaminszint ezeket az érzéseket nagyban befolyásolja, és ez a kicsi egész életére kihat. A meg nem értettség, a meg nem felelés érzése, az állandóan érkező negatív visszajelzések

Búcsú a tábortól

Augusztus végén a táborozási időszak is lezárul. Újbuda nyolc héten át biztosította a kerületi iskolások számára a napközis tábort a Kamaraerdei Ifjúsági Parkban, így több száz gyermek számára vált igazi kalanddá a nyár. A hatalmas zöld területen idén is számtalan sportolási lehetőség közül válogathattak a diákok, így rengeteg csapatjáték, vízilabda, vízi-aerobik, kosárlabda és focidzés várta a kicsiket.

– Ez Magyarország legszebb napközis tábora, és a sok segítségnek köszönhetően, amelyet a park fenntartója biztosított számunkra, a gyerekek olyan extraprogramokra is lehetőséget kaptak, amelyeket fizetős táborokban is csak ritkán érhetnek el. Idén a lézerháború, a játszóház és a jégkorcsolya volt a legnépszerűbb program – mondta Háklár Gyöngyi táborvezető.

A gyerekeket reggelente különbusz vitte a táborba, a szülőknek csupán annyit kellett fizetniük, amennyit év közben a napközis ellátásért. Több szülő számára ez volt az egyetlen lehetőség, hogy nyáron is biztonságban tudhassa csemetéjét. Nem egy esetben fordult elő, hogy a kisdíák mind a nyolc hetet a táborban töltötte.

– Sajnos vannak olyan családok, amelyek egész nyáron nem tudnak kimozdulni otthonról. Nekik igyekszünk egyéb módon is segítséget nyújtani. Idén nyolc, három-, illetve többgyerekes család számára biztosítottunk egyhetes üdülést Soltvadkertben. A tervek szerint jövőre még több rászoruló gyermeknek és szü-leiknek tudjuk emlékezetesebbé tenni a nyarat – fogalmazott Hoffmann Tamás polgármester.

(K. A.)

Prevenció az iskolákban

Száz bűnmegelőzési tanácsadó kezdi meg munkáját szeptembertől országsszerte a 14 év feletti diákokat tanító iskolákban.

A leendő bűnmegelőzési tanácsadók 60 órás elméleti és gyakorlati képzésen vesznek részt, amely felkészíti őket iskolai feladataikra – adta hírül az Országos Rendőr-főkapitányság. A közlemény szerint a bűnmegelőzési tanácsadó elsődleges feladata megóvni a fiatalokat a bűncselekményektől, hogy se elkövetővé, se áldozattá ne váljanak, különös tekintettel a kábítószerral való visszaélésre.

Ennek érdekében a tanácsadónak szolgálati ideje túlnyomó részét a hozzá tartozó – legfeljebb három – iskolában kell eltöltenie, élő kapcsolatot kell létrehoznia a diákokkal, a pedagógusokkal és a szülőkkel. Emellett a tanácsadó együttműködik a rendőrkapitányság illetékességi területén tevékenykedő, az ifjúságvédelemben szerepet játszó állami, önkormányzati, társadalmi és civil szervekkel, szervezetekkel.

Mindent el kell követnie annak érdekében, hogy a gyermekek, a pedagógusok és a szülők a lehető legtájékozottabbak legyenek a bűnmegelőzés terén. Feladatát az iskolavezetéssel és a tankerülettel egyeztetett éves munkaterv alapján, az iskola-vezetőkkel szoros együttműködésben látja el – hangsúlyozza a közlemény.

(Újbuda)



– Az ADHD- nak három alfaja létezik. Vannak olyan gyerekek, akik hirtelenek, indulatosak, impulzívak, állandóan pörögnek. Ők azok, akikre azt mondjuk, hogy hiperaktívak. Vannak olyanok, akik szétszórtak, szervezetlenek, merengők, lassúak, ők a figyelemzavarosak. És nemegyszer előfordul, hogy ez a két tünetegyüttes egyszerre jelenik meg egy gyerekben. Őket nevezzük kevert típusúaknak. A diagnózis felállításának több fontos lépése van. Az egyik legalapvetőbb az adatok gyűjtése, ebben a szülőnek van nagy szerepe, de lényeges a pedagógus jellemzése is. Ezután a gyermek megfigyelése következik különböző helyzetekben, amelyet gyógypedagógiai felmérés egészít ki. Ez segít minket a teljes diagnózis felállításában. Az ADHD-s gyerekek és felnőttek dopaminszintje jóval alacso-

alacsony önértékeléshez vezetnek, mindez kezeletlenül nagy veszélyt jelent az ADHD-s gyermek számára: a későbbiekben fiatalkori depressziót, droghasználatot és más függőséget válthat ki, nemegyszer agresszivitáshoz vagy öngyilkossági hajlamhoz is vezethet.

Egy felmérés szerint a börtönlakók 60 százaléka ADHD-ban szenved. Ezért lényeges, hogy a szülők mindenképpen szakemberhez forduljanak, ha a gyanú legkisebb jele is felmerül. Főleg, mert a tévhit ellenére ez a tünetegyüttes az esetek jelentős részében nem nőhető ki, legfeljebb bizonyos fokig ellensúlyozható különböző módszerekkel – erre azonban viselkedésterápiával és szakszerű segítséggel lehet felkészíteni a kicsiket.

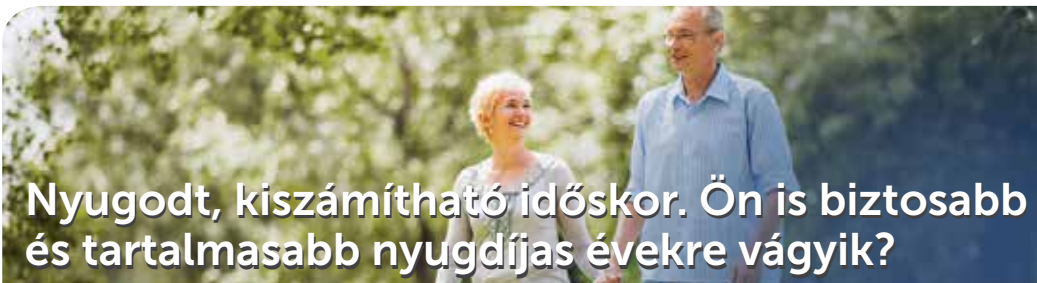
(K. A.)

HÍRKÉP



Felújították a Csetneki utca burkolatát

Augusztus 5-én adták át a Csetneki utca 150 méteres szakaszának 650 m²-en felújított útburkolatát és a 200 m²-en felújított járdaszakaszát. Az átadáson a szalagot Ábrahám Katalin Újbuda és a körzet önkormányzati képviselője és Hoffmann Tamás polgármester vágta át.



Nyugodt, kiszámítható időskor. Ön is biztosabb és tartalmasabb nyugdíjas évekre vágyik?

– Az Időskori Életjáradék Zrt.-t azzal a szándékkal hoztuk létre, hogy megbízható partnerei legyünk a magyar nyugdíjasoknak az ingatlan alapú életjáradék szolgáltatás terén – mondja Szöcs Csaba Ügyvezető. – A lakásért életjáradék konstrukció azt jelenti, hogy egy tőkeerős vállalkozás ügyfele alapos tájékoztatása és a megegyezés után a szerződésben rögzített feltételek mellett megvásárolja az időskorú ingatlanát, de a vételárat nem azonnal egy összegben fizeti ki, hanem jellemzően az eladó életének végéig minden hónapban egy adott összeget, vagyis életjáradékot folyósít. Ezzel a szerződő időskorú fél hónapról hónapra anyagi biztonságot teremthet magának. Szolgáltatásunk valós segítséget jelenthet ügyfeleinknek, akik nyugdíjas éveiket így akár tartalmasabban tölthetik, megteremthetik maguknak mindazt, amire vágnak. Az Időskori Életjáradék Zrt. által kínált Életjáradék Programot olyan, 70. életévüket betöltött nyugdíjasoknak ajánljuk, akik legalább 10 millió Forint értékű budapesti lakóingatlanral rendelkeznek. Az ingatlan tulajdonjogáért cserébe cégünk akár több millió Forint egyösszegű kifizetést kínál a szerződő félnek és emellett folyamatos havi járadékot utal át ügyfeleinknek. Szakmai konzultánsunk a Nyugdíjasok Országos Szövetsége, akikkel karöltve minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy a szolgáltatásainkat igénybe vevő időskorúak biztosabb és tartalmasabb életet élhessenek – hangsúlyozza az Időskori Életjáradék Zrt. Ügyvezetője. (X)

A cikk tartalma tájékoztató jellegű, nem minősül ajánlattételnek! Bővebb információért látogasson el honlapunkra www.idoskori.hu, vagy hívja a 061-784-5408-as, vagy a 0670-677-0756-os számainkat!

Konstantinápoly Lágymányoson – Európa egyik legnagyobb vigalmi negyede épült fel a Duna mellett

(részletek Jamrik Levente írásából, falanszter.blog.hu)

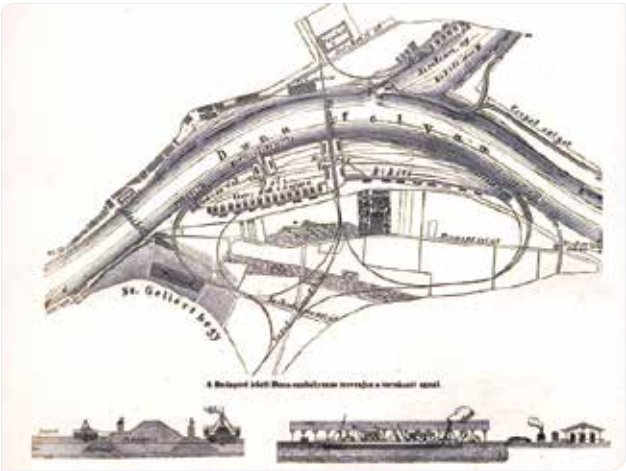
Konstantinápoly pontos Duna-parti másának felépítéséből és bazárbevételeiből szeretett volna milliomos lenni Somossy Károly revüigazgató, életművész. Az uzsorahitelekből felépített lágymányosi török város azonban a rendszeres szünyogtámadások miatt fél év alatt csődbe ment. A budai Aja Szófia dzsámi helyén ma a Schönerherz Zoltán Kollégium áll.

Az 1896-os milleniumi ünnepségekre készülő főváros a sokat hangoztatott Lágymányos, Gellérthegy, Margitsziget, Lóversenytér, Pékliget és Népliget helyett, az 1885-ös országos kiállítás egykori helyén – a Városligetben – építette meg rendezvényépületeit, a mai Vidámpark helyére pedig a korábbi világkiállítások mintájára (Alt-Wien, Vieux Paris) egy középkori hangulatú tornyokkal, bástyákkal, sőt, még egy dzsámmal is gazdagított Ős Budavára névre keresztelt Patyomkin-falut építtetett. Somossy Károly, a Nagymező utcai Orfeum (a jelenlegi Operettszínház helyén) anyagilag sikeres tulajdonosa látván a városligeti építkezés „egyszerűségét” döntötte el, hogy Ős Budaváránál egy dekoratívabb, nívósabb, egzotikusabb és



sokkal nagyobb vigalmi negyedet fog felépíteni a Gellérthegy tövében, az egykori Déli Kikötő helyén. A lágymányosi város mintaképének Konstantinápolyt szemelte ki (a két földrészen elnyúló város 1923-ig volt Törökország fővárosa, és csak 1928-ban kapta meg hivatalosan az Isztambul elnevezést).

A tetemes banki és magánkölcsonökből megalapított Konstantinápoly Budapesten Rt. igazgatósága első lépésben Kellner Lipót építésszt és Gerster Kálmán, a Nemzeti Szalon igazgatóját kérte fel a grandiózus Duna-parti török város megtervezésére. Míg a lágymányosi „Bizánc” felépítését a cégben kisebb részvénypakettel rendelkező Hauszmann Sándor vállalkozó emberei készítették el, addig az épületek kifestését a színházi előadások dí-



szleteinek megfestésében jártas Gerster Károly grafikus és csapatára bízta. Mivel a vigalmi negyed főbejáratát a Zenta utca magasságában képzeltek el, a márciusában elkezdett tereprendezési munkálatok során a mai Bertalan Lajos utcáig teljesen fel kellett tölteniük a tó északi részét. A mai Kuspér–Stoczek–Egry József utcák határolta tömb magasságában egy félszigetet is kialakítottak a promontori Duna-ágban. A tereprendezés során több mint 72 ezer köbméternyi földet mozgattak meg. A munkálatokkal olyan gyorsan haladtak, hogy a tervezett egy év helyett – bár nem százszázalékos készültségi szinten – két hónap alatt végeztek. A vállalat ügyésze, dr. Hirschfeld Antal bemutatásával a budapesti Konstantinápoly 1896. május 23-án, délután 6 órakor nyitotta meg kapuit vendégei előtt.

A területet a nagyközönség leginkább nem a Zenta utcai főbejárat felől, hanem a Fővám térről és az Eskü térről (ma Március 15. tér) öt percenként induló Dunagőzhajózási Társaság menetrendszerűen közlekedő hajóival közelítette meg. A hajókázás – luxustól függően – öt, illetve hét krajcárba került. Somossy Károly éjjel 1-ig fuvarozó, úgynevezett társaskocsi összeköttetést is biztosított Konstantinápoly és a Nagymező utcai mulatója között. A lágymányosi török város két kikötővel fogadta a Pestről érkező szórakozni vágyókat.

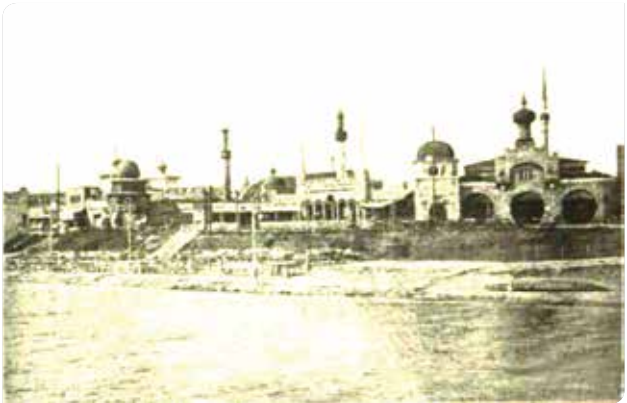
A vasúti hídhöz közeli stégről kiszállva az utasok lényegében a 8,52 méteres gátra érkeztek meg, ahonnan jobbra a Nagy Szultána kávéház árkáddal tagolt dzsámi-szerű minaretes épülete, balra pedig több mulatóhely mór stílusú épületei álltak. A gát egész hosszában parkosított, Dunára kifutó virágos teraszokkal és villamos közvilágítással felszerelt terület volt. A kikötővel szemkötti szigetet egy 10 méter széles oszlopokon nyugvó Galatáról elnevezett harminc, magasan kicsúcsosodó toronnyal tagolt és kivilágított fahídon lehetett megközelíteni. Itt helyezték el az angol James Pani & Sohns cég török stílusú, ám kőből felépített három pirotechnikai épületét. A chicagói világkiállítás és a moszkvai koronázási ünnepség fény- és tűzijátékait is levezénylő James Pani hetente kétszer (szerda és vasárnap), a milleniumi rendezvény ideje alatt pedig naponta lőtte ki innen rakétáit. (A vigalmi negyed belépti díja is a tűzijáték megtartásától függött: rendes napokon 30, máskülönben 40 krajcár volt.) A Fővárosi Lapok beszámolója szerint a pirotechnikai szakember fény- és tűzlátványosságát azzal is növelte, hogy a sziget körül több uszályon 30 méter széles és 10 méter magas élőképeket is bemutatott Magyarország történelméből a Nemzeti Szalon kosztümbe bújt színészeinek közreműködésével, és hangos petárda- és röppentyűdurrogatások közepette. A milleniumi rendezvény ideje alatt a Pesti Hírlap újságírójának beszámolója szerint, három napon át 60 hajóból álló „tengeri ütközeteket” is levezényelt az angol „tűzserész”, ahol szó szerint több hadihajót is elsüllyesztett a lágymányosi tavon. „Hajórajok vonulnak föl tűzből; csatavonalba állanak s kezdik az ütközetet. A káprázatos tűzfény nyomán jár az ágyuk dörgése. Itt

egy torpedó robban föl, amott léket kapott hajó süllyed el. Valóságos tengeri csata tűzből. (...) Ma, szombaton kezdik az ütközetet hadizenettel, amelyet követ a támadás. Vasárnap folytatják a csatát s lesz hajórobbanás. Hétfőn,



Péter Pál ünnepén lesz a döntő ütközet, a győzelem. Mert James Pain győzni fog.”

Az Aranyszarv-öbölre átkeresztelt promontori Duna-ágon (lényegében tavon) nemcsak hadihajók; variété, kabaré, prózai és opera-előadásoknak kiképzett színpadi uszályok; piros febbe öltözött 83 eredeti török ember irányított kaikok (gondolák) ringatóztak, hanem egy Ve-



lencétől kölcsönzött, színes lampionokkal felszerelt Gallegiante (nagy méretű díszhajó) is, amelyen 30 fős olasz énekkar adta nap mint nap a szerenádát a part menti kávéházakban iszogató vagy étkező pároknak.

(Folytatás a következő számban)



**Deutsche Schule Budapest**
thomas mann gymnasium - grundschule

www.deutscheschule.hu

Olvass velem németül!



NYÍLT NAP 2013. SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON 10-13 ÓRÁIG
VÁRJUK A LEENDŐ KISISKOLÁSOKAT ÉS A 4. OSZTÁLYOSOKAT!
+36 1 391 91 00 • 1121 Budapest, Cinege út 8/c



**Trófea Grill**

1117 Budapest,
Hauszmann A. és Szerémi út sarka
Asztalfoglalás: (061) 481 3000

ÉTELKISZÁLLÍTÁS
Rendelést felveszünk a hét minden napján
H-Sze és V: 10:00-22:00, Cs-Szo: 10:00-23:00 a
(06 1) 481 3003 telefonszámon és a
www.trofeaaonline.com-on.
Kiszállítás a IX., XI., XXII. kerületek teljes és az I., VIII., X., XII., XIX., XX., és XXII. kerület egyes részeire.
(1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)



Pozsonyi kiflik, beigli, pogácsák, édes és sós tea-sütemények ünnepekre, esküvőkre, üzleti, családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők!
(2 napos előrendelés esetén a cukrászdai termékeket kiszállítjuk)





WWW.TROFEAGRILL.COM

UTAZÁSAIHOZ VÁLASZSON MEGFELELŐ PARTNERT!

**CITY TAXI**
+36 1 2-111-111
2-111-111

AUTÓINKBAN BANKKÁRTYÁVAL IS FIZETHETI!



WWW.CITYTAXI.HU

www.pizzacasa.hu
Minőségi pizza verhetetlen áron!
Pizzák már 799 Ft-tól!
Frissensültek, kebab, óriáspalacsinták!
Folyamatos akciók!
06-1-386-0748
06-70-591-0808
XI. kerületbe ingyenes kiszállítás!



Alkotásaink beszélnek rólunk

Cserőháti Kovács István évek óta részt vevője a Vál-völgyi Szenior Művészeti Alkotóház művészeti táborának.

– Tabajd szülőfalumra, Poroszlóra emlékeztem – mondja *Cserőháti Kovács István*, akinek életét mindig is meghatározta a képzőművészet. – Érzem az állatok, a takarmányok illatát,



gyönyörködöm a napfelkelésben, élvezem a harmatos fűvet a lábam alatt. Az ismerős falusi légkör, a helyi emberek inspirálnak. A tábor adta alkotói szabadság, amely nem kötelez el valaki, valami mellett, minden résztvevőt igazi csodás alkotásokra készítet – meséli István. – Több mint szenvedély, amit itt átélhetünk, az

önkifejezés lehetőségét kapjuk meg. Alkotásaink beszélnek rólunk, összefoglalhatjuk tudásunkat, tapasztalatainkat, amelyeket életünk során gyűjtöttünk össze. Mindez az érzelmeinken keresztül tükröződik vissza a képekből. A gyermekrajzok őszinte frissessége, az ifjú- és felnőttkor útkeresései után a szenior művész „beérett”.

Cserőháti Kovács István szerint nagyon jó, hogy végre odafigyelnek az idősebb művészekre, az általuk adott útravalóra is. Hiszen évtizedeken keresztül erre nem figyeltek eléggé az illetékesek: sok érett kalászt a tarlón hagytak.

Maradt-e meg nem festett üzenet? – Mindig van hiányérzet, amire nem volt idő – mondja a művész –, de majd év közben is folytatom, és talán jövőre, Tabajdon – teszi hozzá. Az itt festett tájképeket, portréit, reméli, láthatja az újbudai közönség. Ám addig is benevez az Eszter néniről készült festményével a hatvani országos portré biennáléra. (www.cserohatikovacsistvan.hu)

(B. A.)

Csodálatos átváltozás

Igazi metamorfózist élnek át azok, akik részt vesznek a Vál-völgyi Szenior Művészeti Alkotóház táborában. A 60 éven felüli amatőr művész és műkedvelők nyugodt, festői környezetben alkothatnak és tölthetnek együtt pár felejthetetlen napot Tabajdon.

– Az élethosszig tartó tanulás és a kulturális, művészeti fejlesztés, kibontakoztatás a tábor legfontosabb célja – mondja *Preisinger Éva*, az Újbuda Kulturális Intézet igazgatója. – *Köllő Miklóssal* karöltve sokat gondolkodtunk azon, hogyan lehetne tehetséges embereket, illetve az általuk egyre inkább kibontakozó művészeteket összefogni. Az Őrmezei Községi Házban folyamatosan hirdettük a különböző nyári táborokat gyerekeknek, mi pedig egyszer csak rácsodálkoztunk, miért nincs hasonló jellegű program a 60+ korosztálynak? Így hazánkban egyedülálló kezdeményezésként született meg a tabajdi alkotótábor ötlete, ahol kerámiaművészettel,



szobrászattal, rajzzal, fotózással, festéssel foglalkoznak, sőt, multimédiás stúdiomot is indítottak, hogy a résztvevők a filmkészítés alapjait is elsajátíthassák. A művészek öt héten keresztül, 18 fős csoportokban foglalkoznak a tabajdi alkotóházzal, ahol a székeklyapun át-

lépve igazi metamorfózison mennek át – meséli örömmel az igazgatónő. – Sok olyan idős ember van, aki nem is tudott arról, hogy bármilyen művészeti ágban is tehetséges, kizárólag a közösség és a társaság miatt jött el. Az alkotóházban azonban szakemberek segítségével, profi oktatással és kellő odafigyeléssel igencsak meglepő alkotások születnek, többen itt jöttek rá, rendhagyó adottságuk van például a szobrászathoz vagy a kerámiázáshoz – folytatja lelkesen Preisinger Éva.

Györffyné Molnár Ilona, a Polgármesteri Hivatal humánszolgálati igazgatója szerint az európai uniós, majd önkormányzati támogatással bíró alkotóház lehetőséget biztosít arra, hogy felszínre hozza az idős emberek rejtett tehetségét. – A résztvevők sok esetben átlépik az általuk vélt határait, ami csodálatos dolog, hiszen az alkotás folyamata boldoggá teszi őket. Együttal az ősszel megrendezendő szenior Ki Mit Tud?-ra készülőket is ösztönzi, inspirálja a tábor, mivel a megmérettetésre képzőművészek is jelentkezhetnek.

– Az alkotók, műkedvelők folyamatosan segítik egymást, és szeretnek is együtt dolgozni, nemcsak a táborban, hanem az év többi időszakában is – hívja fel a figyelmet Köllő Miklós, az alkotóház művészeti vezetője. – Közösség alakul, barátságok szövődnek, a művészeti ágak között pedig szinte megszűnnek a határok. Így a fotókörön át a Tarka Színpadon keresztül a képzőművésztől a kelenvölgyi festőig, mindenkinek igénye van arra, hogy munkáját összekapcsolják, megosszák. Örömmel mondható tehát: Újbuda a szenior művészek virágzó központjának tekinthető.

(K. B.)

PROGRAMAJÁNLO

Ajánló az Újbuda 60+ közel 200 havi programjából

Rejtvényfejtés

Az Újbuda 60+ rejtvényfejtő klub őszi foglalkozásait szeptember 9-én, hétfőn 15.30 órakor, október 14-én, hétfőn 15.30 órakor, november 11-én, hétfőn 15.30 órakor, december 9-én, hétfőn 15.30 órakor a Polgármesteri Hivatal külön helyiségében (Zsombolya u. 5. alagsor 1.) tartja. A VII. Országos Rejtvényfejtő Verseny időpontja: 2013. november 24.

A foglalkozásokon különböző típusú keresztrejtvények és logikai rejtvények megoldásához kapnak hasznos szakmai útmutatásokat a résztvevők. Lehetőség nyílik közös és egyéni gyakorlásra a feladványok megfejtéséhez, ezenfelül rejtvények elkészítésében is segítséget nyújtanak az érdeklődőknek.

Konditorna

Újbuda Önkormányzatának támogatásával a következő időpontokban és helyszíneken indul a 60+ konditorna: Úbudai Szociális Szolgálat – Idősek Napközi Otthona (Keveháza u. 4.) 2013. szeptember 16-ától, hétfőnként 15.00–16.00 óra Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47. Tel.: 204-6788) 2013. szeptember 17-étől, keddenként 15.00–16.00 óra Úbudai Szenior Központ (Bölcső u. 3. Tel.: 372-4636) 2013. szeptember 19-étől, csütörtöknként 15.00–16.00 óra

A 60+ konditornára szeptember 9–13. között a helyszíneken 9.00–11.00 és 14.00–16.00 óráig lehet jelentkezni, olyan XI. kerületi, 60. életévét betöltött lakosoknak, akik vállallják a 10 órás tanfolyam rendszeres látogatását. A tornakurzus díja/fő: 5000 Ft/10 alkalom

60+ kedvezménykártyával: 1000 Ft/10 alkalom*

* A kedvezményes díj csak az első beiratkozáskor vehető igénybe annak, aki még nem vett részt a tanfolyamon!

A 60+ konditorna csoportvezetője: Virág Anikó

Gyaloglóklub

Újbuda Önkormányzatának támogatásával a 60+ programon belül szakképzett oktató vezetésével gyaloglóklub indul két kurzusban (szeptember 18-ától, szerdánként 13.00 órakor, szeptember 20-ától, péntekenként 13.00 órakor) csoportonként legfeljebb 18 fővel.

A gyaloglóklub csoportvezetője: Virág Anikó A gyaloglás nagyon minimális terheléssel is elkezdhető, intenzitása folyamatosan emelhető a kondíciónak megfelelően. A botok (nordic walking) használata többek között biztonságot nyújt a bizonytalanabb mozgásúaknak, a vérnyomásproblémákkal küzdőknek és a szédüléseknek is. Az edzésfajta folyamatos gyakorlása nagyon jó hatással van az agyra, tehermentesíti az ízületeket, elsősorban a térd- és csípőízületeket, továbbá a diagonálmozgás alkalmas akár csípőprotézissel rendelkezők számára is.

A 60+ gyaloglóklubba XI. kerületi, 60. életévét betöltött lakosoknak lehet jelentkezni, akik vállallják a 10 órás tanfolyam heti egy alkalmas rendszeres látogatását. Jelentkezni szeptember 9–13. között az Úbudai Szenior Programközpontban 9.00–11.00 és 14.00–16.00 óráig lehet.

A tornakurzus díja/fő: 6000 Ft/10 alkalom

60+ kedvezménykártyával: 1200 Ft/10 alkalom*

*A kedvezményes díj csak az első beiratkozáskor vehető igénybe annak, aki még nem vett részt a tanfolyamon!

TERMÉSZETJÁRÁS

SZEPTEMBER 4., SZERDA • Szemlő-hegy–Frankel Leó úti zsinagóga–József-hegyi kilátó–Szemlő-hegyi és Pál-völgyi-barlang (800 Ft)–Kiscelli Múzeum

Találkozó: 9.15 óra, Batthyány téri metró
Túrávezető: Pollágh Piroska (TVTE) (30)768-8960

SZEPTEMBER 7., SZOMBAT • Budai-hegység Széchenyi-hegy–Apáca rét–Ördögörm–Farkasvgy. (6 km)

Találkozó: 9 óra, Széll Kálmán téri metró
Túrávezető: Hattyár Zsuzsa (CAOLA) (30)352-2694

SZEPTEMBER 11., SZERDA • Budai-hegység

Találkozó: 7.20 óra, Széll Kálmán tér, az óra alatt
Túrávezető: Kremser Ferenc (Olajipari TSE) (30)560-8042

Régi szerelem, fortélyok, memória

Kerületi siker a rejtvényfejtő versenyen! Hidasi Sándor III. helyezést ért el az egyéni verseny kezdő kategóriájában az Országos Rejtvényfejtő Versenysorozat legutóbbi fordulóján, Martfűn. Az újbudai rejtvényfejtőt hobbiáról kérdeztük.

– Régi szerelem ez, nemcsak nálam, hanem az egész családban, hiszen már a szüleim is nagyon kedvelték a rejtvényfejtést – meséli *Hidasi Sándor*. – Rendszeresen vásároltuk a rejtvényújságokat, a megfejtéseket pedig beküldtünk. Így nyertünk egy pozsonyi utazást is, még a ‘70-es években. Egész életemben fontos szerepe volt a sportnak, tájfutottam, a mai napig tájkerékpározom, így a versenyszellem, a kihívások sem állnak távol tőlem. 2010-ben jelentkeztem először a Rejtvényfejtők Országos Egyesülete (ROE) által szervezett versenyre, amelyen a középmezőnyben végeztem.

Hidasi Sándor három éve, nyugdíjasként került kapcsolatba a 60+ program rejtvényfejtő klubjával. Akkoriban még *István György* vezette a foglalkozásokat, akitől sok új fortélyra tett szert. A kialakult jó társaság, a barátságok és persze a megszerezhető plusztudás miatt ajánlja a 60+ rejtvényfejtő klubot nyugdíjas társainak a versenyző. – Mindent megbeszélünk, sokat tanulunk egymástól – hangsúlyozza István. – Ilyen például az a kis füzet is, amit én csak „szótárnak” nevezek. Ebbe szinte minden olyan megfejtést beleírok, ami egy kis nehézséget okozott, így bármikor átnézhetem. Emellett sok technikai, taktikai trükköt sajátíthatunk el a klub foglalkozásain. A verseny előtti héten minden nap 7–8, de van, hogy 10 rejtvényt is megfejtek gyakorlásképpen. Ilyenkor magam mellé helyezem az órát, és mérem, mennyi idő alatt végeztem az adott feladattal. A ROE körülbelül 10 versenyt szervez éves szinten, ezekre igyekszem elmenni, a martfűi ennek a sorozatnak az 5. állomása volt. Ezeken kívül a 60+ program keretein belül is van évente két verseny, az egyik nyári, a másik téli időszakban, ezeken is mindig részt veszek – folytatja tovább lelkesen.

Hogy miben kell jónak lennie egy rejtvényfejtőnek, mennyire elég egy általános tudás? Hidasi Sándor véleménye szerint fontos az általános műveltség. Ő például sportban, földrajzban és történelemben jó, de a komolyzenében például nem annyira. – Mindenkinek vannak erősebb és gyengébb pontjai, de ezek idővel, sok gyakorlással fejleszthetők, hiszen rengeteg tudás ragad észrevétlenül is az emberre – mondja a versenyző. – Sokat számít a rutin, emellett mindenképpen fejlődik a memória, mivel intenzív gondolkodásra serkentjük agyunkat. Nem utolsósorban pedig nagyon sok információt tudhatunk meg számtalan területről, ezzel is bővívte tudásunk.

(Cs. Sz.)

60+ RÖVIDEN

Tealevelek

A teakészítés rejtelmibe és a különféle tearemekek titkaiba avatja be az érdeklődőket Tamáska Andrea. A program a Gazdagréti tér 1. szám alatti USZOSZ Gazdagréti Idősek Klubjában augusztus 29-én 14.30–19 óráig tart. A részvétel ingyenes.

Fotókiállítás

A Magyar Fotográfia Napja alkalmából augusztus 29-én 18 órakor a Kardhegy utca 2. szám alatt, a Kelenvölgyi Községi Házban nyílik meg a 60+ Fotókör kiállítása. A tárlat szeptember 13-áig tekinthető meg.



További programok és információ:

ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT

Cím: 1117 Budapest, Bölcso u. 3.

Telefon: 372-4636

Nyitva tartás:

hétköznap 9–14 óra között

Web: www.ujbuda.hu/60plusz

E-mail: 60plusz@ujbuda.hu



3-as metró, 4-es metró

A 3-as metró rossz műszaki állapotával kapcsolatban *Tarlós István* főpolgármester, a Magyar Nemzetnek adott interjúban kijelentette, politikai bűnnek tartja, hogy húsz évén át elhanyagolták a vonal felújítását, amely munkára a 2014-es év is rá fog menni. De gőzerővel dolgoznak a megoldáson a kormánnyal együtt. Hozzátette, ha a 4-es metró az orosz államadósság terhére épült volna meg, komoly források szabadulnak volna fel, amelyekből kivitelezhető lett volna a metrókocsik cseréje és a pálya felújítása.

A kérdésre, miszerint sokan azzal vádolják, leállította a 4-es metróvonal második szakaszának építetését, *Tarlós* elmondta: minden komoly számítás szerint a Kelenföldi és a Keleti pályaudvar közötti metróvonalat valóban legalább a Bosnyák térig meg kellene hosszabbítani ahhoz, hogy üzelmeltetése gazdaságos legyen. Azonban nem lehet leállítani azt, ami el sem indult, és ami-

re egy fillér fedezet, de még komplett engedélyes terv sem volt soha, hiszen Brüsszel még csak tárgyalni sem volt hajlandó a második szakasz finanszírozásáról. *(Az interjú részletei a hírekben olvasható)*



Közműcégek reprivatizációja

A főpolgármester a Fővárosi Vízművek visszavásárlását tartja a ciklus legnagyobb teljesítményének, hiszen mint mondta, Magyarország vízkincse, annak birtoklása, a közműcég irányítása stratégiai kérdés. Hozzátette, a tárgyalásokat botránymentesen folytatták le, a témát nem tudták „bulvárosítani”, ahogyan

a csepeli szennyvíztisztító üzemeltetésének visszavételét sem. Kijelentette, kormányzati támogatással egy évben belül visszaveszik a másik nagy társaságot, a Fővárosi Csatornázási Műveket, valamint a részben szintén külföldi kézre juttatott Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.-t is.

Több az elsőajtós felszállású járat és bővült a fedélzeti jegyváltás lehetősége

Augusztus 17-étől ismét bővült az elsőajtós felszállási rendben közlekedő nappali buszjáratok köre. Ezeken a járatokon az utasok igény esetén a járművezetőnél is vásárolhatnak jegyet, de a többi, nem elsőajtós felszállási rend szerint közlekedő járatok esetén is bővítjük a jegyvásárlási lehetőséget.

Jelenleg 115 nappali autóbusz-, 2 trolis- és 31 éjszakai járat közlekedik elsőajtós felszállási rendben a főváros újtain. Az újszerű kezdeményezés eredményességének legbeszédesebb mutatója, hogy a következetes menetjegy ellenőrzésnek köszönhetően folyamatosan növekszik a BKK jegyárbevétele. Az ezáltal biztosított plusz pénzügyi forrás a járműpark fejlesztésére fordítható, így indokolt az elsőajtós felszállási rend kiterjesztése további járatokra is. A jeggyel, bérlettel, utazási jogosultsággal rendelkező utasoktól számos pozitív visszajelzés érkezett a BKK-hoz a felszállási rend bevezetésével kapcsolatban, hiszen az új rendszerben az utazási feltételeket és az általában a közösségi közlekedés használata során elvárható rendszabályokat be nem tartók száma is csökkent a járműveken.

- A következő hetekben a BKK az alábbi járatokon vezeti be az elsőajtós felszállási rendet:
- augusztus 17-étől: a rákoshegyi 168E és az új, Margitszigetet és az Óbudai-szigetet érintő 226-os vonalon;
 - augusztus 24-étől: a Kőbánya-Kispest és Rákosmente között közlekedő 201E és 202E vonalakon;
 - augusztus 31-étől: a budaörsi, csak hétvégén közlekedő 240-es autóbusz vonalon;
 - szeptember 7-étől: a zuglói 77-es és 82-es trolibuszok vonalán;
 - szeptember 14-étől: a Gellérthegyre járó 27-es és a Naphegyre közlekedő 178-as autóbuszok vonalán;
 - szeptember 21-étől: a Puskás Ferenc Stadiontól Kőbányán át Újhegyre közlekedő 95-ös és a Vásárvárost kiszolgáló 100-as autóbuszok vonalán;
 - szeptember 28-ától: a 72-es és a 74A trolibuszok vonalán;
 - október 5-étől: a káposztásmegyeri 122-es és a repülőtérre közlekedő 200E autóbuszok vonalán;
 - október 19-étől: a margitszigeti 26-os autóbusz vonalán.

Amennyiben felszálláskor az utas nem rendelkezik érvényes jeggyel vagy bérlettel, emelt áron, 450 forintért jegyet vásárolhat a járművezetőnél, elővételben a jegypénztáraknál 350 Ft-ért, hiszen elsődleges cél nem a pótdíjazás, hanem a jogosulatlanul, azaz érvényes jegy vagy bérlet nélkül felszálló, ezáltal hosszú távon mind a Budapesti Közlekedési Központnak, mind pedig – közvetve – a többi utasnak hátrányt okozó bliccelők számának csökkentése. A helyben váltott vonaljegy azért drágább, mert utasainkat arra kívánjuk ösztönözni, hogy jegyüket előre váltsák meg. Az elsőajtós felszállás mint ellenőrzési módszer megteremti a lehetőséget arra, hogy még a felszállás során kiszűrjük a bliccelő vagy az utazási feltételeket megsértő utasokat.

A most bevezetendő változások nyomán immár 163 járat fog elsőajtós felszállási rendben közlekedni. Ezek a következők:

- nappali járatok: autóbuszok (126 járat): 13, 13A, 15, 25, 26, 27, 29, 38, 39, 40, 40E, 46, 53, 54, 55, 57, 58, 63, 64, 64A, 65, 67, 71, 84E, 87, 87A, 88, 89E, 91, 92, 93, 94E, 95, 96, 98, 98E, 100, 102, 104, 104A, 113, 113A,

- 115, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 124, 125, 126, 126A, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 137, 138, 140, 141, 143, 144, 146, 147, 149, 152, 153, 155, 156, 157, 161, 161A, 162, 162A, 164, 165, 166, 166A, 168E, 170, 172E, 174, 175, 178, 179, 181, 183, 185, 186, 187, 188E, 191, 193E, 197, 198, 200E, 201E, 202E, 203, 204, 212, 217, 217E, 218, 224, 225, 226, 231, 237, 240, 243, 251, 254E, 257, 262, 264, 266, 272, 277, 281, 291, 294E, 296

- trolibuszok (6 járat): 72, 73, 74A, 77, 79, 82
- Éjszakai járatok (31 járat): 900, 901, 908, 909, 914A, 918, 922, 930, 931, 937, 938, 940, 941, 943, 948, 956, 960, 963, 964, 966, 968, 972, 979-979A, 980, 990, 992, 994, 996, 996A, 998, 999
- Kérjük utasainkat, támogassák a járművezetők munkáját – ezáltal az autóbuszok menetrend szerinti közlekedését – azzal, hogy jegyüket, bérletüket vagy a vonaljegy megvásárlásához szükséges összeget előkészítik.
- A felszállás után kérjük, fáradjanak az autóbusz belsejébe, a leszálláshoz a hátsó ajtókat vegyék igénybe.

Jegyváltási lehetőség a járműveken

A BKK az utasok jobb kiszolgálása érdekében bővíti azon járatok körét is, ahol az utasok a járművezetőtől is vásárolhatnak vonaljegyvet. Az elsőajtós felszállási rendben közlekedő járatok mellett jelenleg több autóbusz- és trolibuszvonalon járművein is lehetőség van a fedélzeti jegyvásárlásra.

Ezt a kört tovább bővítjük, így augusztus 17-étől a 31-es, a 44-es, a 45-ös, a 176E, a 244-es és a 276E autóbuszok vezetőinél; szeptember 1-jétől pedig a 3-as, a 37-es, a 37A, a 42-es, 50-es, 51-es, 51A, 52-es, 62-es, 62A és 69-es villamosok vezetőitől lehet helyszínen váltott vonaljegyvet vásárolni.

Az intézkedés nyomán az alábbi, nem elsőajtós felszállási rendben közlekedő járatokon vásárolható a járművezetőtől menetjegy.

- autóbusz: 16, 16A, 31, 44, 45, 116, 176E, 244, 276E
- trolibusz: 70, 74, 75, 76, 78, 80, 80A, 81, 83
- villamos: 3, 37, 37A, 42, 50, 51, 51A, 52, 62, 62A, 69
- A helyszínen váltott vonaljegy ára 450 forint. Kérjük utasainkat, hogy a jegy árát lehetőség szerint pontosan készítsék elő, mert járművezetőink nem rendelkeznek nagyobb címletből történő visszaadáshoz szükséges váltópénzzel.

Budapesti Közlekedési Központ



FŐVÁROSI HÍREK

Fedél nélküliek

„A hajléktalanprobléma kezelésével kapcsolatban gyakran felmerülő kritika, hogy embertelen a politikánk. Ezzel szemben rendkívül emberségesek és hatékonyak voltunk” – állítja *Tarlós István*. Elmondta, hogy több mint hétszázzal növelték a szállásokon a férőhelyek számát és egészségügyi központot alakítottak ki a fedél nélküliek számára, akik közül csaknem ötszáz főt vettek fel valamilyen feladatra a fővárosi közszolgáltató cégek. Mindezért csupán azt kérték cserébe, ne éljenek azon helyeken, létesítményekben, amelyek nem arra valók, például az aluljárókban. Csakhogy az Alkotmánybíróság megsemmisítette a jogszabályt, így tavaly november óta bárki ott élhet, ahol akar. – Alaptörvényünk áprilisi módosításával azonban újra van az önkormányzatoknak rendeletalkotási joga. Mi ezzel hamarosan élünk is – nyomatékosította a főpolgármester. Ígérete szerint – a belügyminiszterrel együttműködve – továbbra is biztosítani, sőt, javítani fogják a hajléktalanok ellátási feltételeit. Az őszre elkészülő rendelettervezetükben tételesen felsorolják, illetve kijelölik azokat a helyeket, ahova tilos lesz „odaköltözni”. Például a metrómegállókba, a pályaudvarokra és kiemelt közterekre. Aki pedig a hajléktalanok közül mégsem fogadná el a segítséget nyújtó kezet, el fogják távolítani ezekről a területekről. – Nem engedjük meg, hogy Augiász istállója legyen a városból – tette hozzá *Tarlós István*.

Elszámoltatás

Demszky Gábor felelősségre vonásának elmaradásáról *Tarlós István* így nyilatkozott: „Tiszta a lelkiismeretem, amit mi megtehattünk, megtettük: négy kritikus és bonyolult metrószerződés, a kusza közmű-privatizációs szerződések, a CET-szerződés, több, a város számára előnytelen megállapodás hivatalból oda került, ahová való, a nyomozó hatóságok asztalára. A városvezetés a káros szerződéseket korrigálta, sok tízmilliárd forintot szereztünk vissza a fővárosnak. Nem elszámoltató vagyok, hanem azért felelős, hogy más legyen a szellem, mint a megelőző húsz évben.”

További tervek

A következő önkormányzati választásokig hátra lévő bő egy esztendő terveivel kapcsolatban *Tarlós István* kifejtette, elégedett lesz, ha a már elindított programokat sikerül folytatni, illetve befejezni. Ezek közül kiemelte az 1-es és a 3-as villamos felújítását, a budai fonódó villamoshálózat megvalósítását, a járműbeszerzések lebonyolítását, a BUBI, azaz bérbicikli rendszer beindítását, valamint a Széll Kálmán tér újjáépítését és a Margitsziget megújítását.

Ismét közlekednek a nagykörúti villamosok augusztus 20-ától, ám a vágányok felújítását követően folytatódik a munka a Petőfi hídon. A hídszerkezet javítása miatt augusztus 21-étől a déli oldali járdát és a Buda felől Pestre vezető szélső forgalmi sávot, valamint ezzel egy időben a Pest felől Buda felé a vágányzóna melletti belső sávot is lezárták a forgalom előtt, így a hídon változatlanul kétszer egy sáv járható. Szeptember 8-ától a híd északi járdáját és a Pestről Buda felé vezető szélső sávot zárják le, Pest felé pedig a vágányzóna mellett dolgoznak, előreláthatólag szeptember 26-áig. Mivel a munkálatok idején a híd áteresztőképessége közel feleződik, Budán a Bocskai úton, a pesti oldalon pedig a Ferenc és a József körúton várható torlódás. Ezért a BKK azt javasolja az autóval közlekedőknek, hogy aki teheti, továbbra is a Rákóczi hidat válassza a Dunán való átkeléshez. A Petőfi hídon a különösen nagy mértékben igénybe vett dilatációkat cserélik ki, a beruházás a főváros hídfelújítási programjának részeként, a BKK beruházásban történik.

Programok sokaságával várják a látogatókat a hazai állatkertek, vadasparkok és más „állatos” bemutatóhelyek augusztus 30-án, pénteken az Állatkertek Éjszakáján. Az első ízben tavaly – hagyományteremtő szándékkal – indított kezdeményezéshez idén három intézmény, a Budakeszi Vadaspark, a Fővárosi Állat- és Növénykert, illetve a Tropicarium csatlakozik a főváros vonzáskörzetéből. Budakeszin 19 órától várják a látogatókat. Óránként indulnak majd a 45 perces vezetések 20, 21, 22 és 23 órai kezdettel, amelyek keretében tapasztalt szakvezetők segítségével nyújtanak bepillantást az éjszakai vadaspark titkos életébe. A Fővárosi Állat- és Növénykertben a programok 19 órakor kezdődnek és egészen éjfélig tartanak. A Budatétényben működő Tropicarium látogatói pedig megtudhatják, hogyan képesek egyes állatok világitani az éjszaka sötétjében, hogyan néznek ki mikroszkóp alatt azok az élőlények, melyek a vízi tápláléklánc alapját képezik, kipróbálhatják, könnyű-e vagy nehéz felismerni az állatokat hangjuk, vagy épp szemük alapján, sőt, részt vehetnek egy misztikus hangulatú cápalesen is. A 19.30-kor és 21.30-kor induló holdfénytúrák keretében alaposan megismerhetik a Tropicarium élővilágát, mi több, még a kulisszák mögé is bepillanthatnak.

Válassz Sportot Úbudán!

Atlétika, sárkányhajó, vízilabda és még számos sportolási lehetőséggel várják idén is az érdeklődőket szeptember 7-én 10–17 óráig a Lágymányosi-öbölben. Újbuda Önkormányzata 2010-ben indította útjára sportágválasztó rendezvényét, amely azóta évről évre egyre nagyobb tömegeket vonz. A sportnap idén nagyobb területen és még szíesebb programokkal fogadja a mozogni vágyókat, akik számtalan, még itthon exotikusnak számító sportágot is ki próbálhatnak.

Az Újbuda Sportjáért Kft. szervezésében a Kopaszi-gáton rendezendő eseményen több mint 40 sportegyesület és szakosztály fogja népszerűsíteni sportágait. A nagyszínpadon kerületi egyesületek mutatkoznak be, míg a látogatókat egy külön wellness sziget is fogadja, ahol minden a táncról és az aerobikról szól, olyan műfajokat felvonultatva, mint a zumba, a zentaigéri, a body art, a hiphop és gyerekjoga. A közönség számára mindemellett egész nap ingyenes aerobik- és táncórákat tartanak.

Az iskolai tömegesítési verseny keretében az intézmények azért küzdenek, hogy ki tud



LÁGYMÁNYOS

több résztvevőt felvonultatni a rendezvényen. Az első helyezett értékes ajándékokkal gazdagodhat. A sportválasztó számos különlegességgel rukkol elő, ilyen a Hintayo játék is. A hatalmas faépítményre egész iskolai osztályok csimpaszkodhatnak fel, és amelyik csapatnak pedig sikerül maga felé lendítenie a fát, az nyeri a vetélkedőt. A sportnapon parkröplabda, utánpótlásfoci és strandkézilabda versenyeket tartanak, de a programokkal párhuzamosan a Hengermalom úti kalandpark is izgalmas sportolási lehetőségeket ígér.

A Válassz Sportot Úbudán! eseményről a szűrővizsgálatok sem maradhatnak ki, a közönség diabéteszszűrősen, fizikai állapotfelmérésen vehet részt, az újdonságok kedvelői pedig kipróbálhatják a TRX- és a surfset fitneszedzést is. A sportos életmód és a környezetvédelem népszerűsítése jegyében, az az első 100 látogató, aki valamilyen gördülő eszközzel érkezik a rendezvényre (kerékpár, görkorcsolya, roller, gurulós cipő), ajándékot kap a regisztrációs helyeknél. A rendezvény fővédnökei *Simicskó István* országgyűlési képviselő, sportért felelős államtitkár és *Hoffmann Tamás* polgármester.

(T. D.)

Petőfis diákok a Forma–1-en

Farkas Krisztina önkormányzati és *Németh Zoltán* országgyűlési képviselő segítségével köszönhetően az albertfalvai Petőfi Sándor Általános Iskola diákjai el látogathattak a mogyoródi pályára, és végignézhették a Forma–1 pénteki szabadedzést. A gyerekeket egész napra vendégül látták a verseny szervezői. Érkezéskor az Erzsébet-sátornál fogadták őket, majd a regisztrációt követően megkapták a tribünre szóló belépőket, valamint az ebéd- és uzsonnajejegyeket.

A nagy hőség ellenére a kicsik óriási lelkesedéssel követték végig a két – délelőtt 10 és délután 2 órakor kezdődő – egyenként másfél órás szabadedzést.

Jeges felfrissülés

Az elmúlt hetekben ritkán csúszott 35 fok alá a hőmérő higanyszála, a tikasztó melegben pedig bizonyára sokan játszottak el a gondolattal, hogy szívesen becsücsülnének egy hűtőszekrénybe. Jó hír, hogy valóra válhat az álmunk, a frigő helyett viszont inkább egy kis korcsolyázást ajánlunk. Az egész évben üzemelő BHG jégcsarnokban igazi téli élményben lehet részünk akkor is, ha közben kint tombol a nyár.

– Harminc-negyven fokban –7 fokos jeget csinálni nem egyszerű feladat, de szerencsére a BHG jégpálya sokéves tapasztalatának hála az év 365 napjában képes biztosítani a jeget – mondta *Nagykovácsy Tibor*, a jégpálya ügyvezetője. A Sopron úti jégen egyébként jó ideje olyan egyesületek siklanak, mint a műkorcsolya-



Képek illusztráció

lya-oktatással foglalkozó Jégkorszak SE, valamint a jégkorong utánpótlás-nevelés egyik hazai zászlósa, a Budai Bocsok SE. A csarnok nemcsak a sportolni, felfrissülni vágyóknak biztosít korcsolyázási lehetőséget, de komoly iskolai programba is kezdett. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma a sportos életmódra nevelés jegyében hirdetett meg egy óvodai-iskolai programot, melynek eredményeként több száz dél-budai – köztük 6 kerületi – iskolából érkező fiatal 170 órát töltött a jégen, miközben ingyenesen megtanultak alapszinten korcsolyázni.

A program sikeres zárásán felbuzdulva a pálya vezetője úgy gondolta, továbbra is lehetőséget kell biztosítani a gyerekeknek, hogy a szokványos sportágak mellett a téli sportokat is jobban megismerjék. – Szeptembertől hirdettük meg azt a programot, amelyben jelentős kedvezményrel biztosítjuk az iskoláknak a jégidőt, a korcsolyabérlést és az oktatókat, így az oktatási intézményeknek lehetőségük nyílik arra, hogy akár a testnevelésóra keretén belül tanuljanak meg a diákok korcsolyázni – számolt be legfrissebb kezdeményezésükről a pálya vezetője, aki hozzátette, a jég mellett modern műfüves focipályák is rendelkezésre állnak a sportoláshoz. Nagykovácsy szerint a jeget amúgy is éjjel-nappal fent kell tartani, ezért az a cél, hogy minél többen használják a pályát, és minél több gyerek tanuljon meg korizni.

(T. D.)

VÁLASSZ SPORTOT ÚJBUDÁN 3.



A rendezvény védnökei:

dr. Simicskó István, Sportért és Ifjúságért felelős államtitkár

dr. Hoffmann Tamás, Újbuda polgármestere

AZ ÚJBUDA SPORTJÁÉRT NONPROFIT KFT. SZERVEZÉSÉBEN

Időpont: 2013. szeptember 7., szombat 10.00–18.00



Nagyszínpad: újbudai egyesületek sportbemutatói **10.00–18.00**

Egész nap ingyenes programok!

Ingyenes aerobik- és táncórák a wellness szigeten, parkröplabda verseny, utánpótlás-labdarúgótorna, strandkézilabda verseny.

Helyszín: Lágymányosi-öböl (Hengermalom úti bejárat) 1117 Bp., Vízpart u. 4.

Információ: Várhegyi Katalin 06/30/512-9658, varhegyi.katalin@gmail.com

Az első 500 kerékpárral vagy görkorcsolyával érkezők, emblémával ellátott fényvisszaverő biztonsági szalagot kap ajándékba!

Marosvásárhelyé a Szent István-kupa



Idén az erdélyi csapat diadalmaskodott Kelenvölgyben. A jó hangulatú kispályás labdarúgótornán nyolc ország kilenc csapata mérkőzött meg egymással.

Testvérvárosaink közül első alkalommal köszönthettük a prágaiakat is, akik a Cseh Köztársaság fővárosának V. kerületét képviselték. A többiek már ismerősként érkeztek a Kelen SC sportpályájára.

Az Ukrajnából, Romániából, Horvátországból, Szlovákiából és Bulgáriából érkező csapatoknak mindig nagy élményt jelent, hogy évről évre újra találkoznak, jól fociznak és közösen meglelik az ünnepi tűzijátékot is. Kiváló alkalom ez testvérvárosi kapcsolataink ápolására – nyilatkozta *Hoffmann Tamás* polgármester, aki megnyitóbeszédét követően, megkoszorúzta kerületünk nagy futball-legendájának emlékművét. Titkos Pál világbajnoki ezüstérmes labdarúgó a közelben élt, és min-



dig arról álmodott, hogy szűkebb pátriájában, Kelenvölgyben is komoly sportélet lesz. Az ő emléke előtt minden csapat tisztegett, majd a rendezők egy meglepetéssel kedveskedtek.

Újbuda Önkormányzatának legcsinosabb hölgydolgozói cheerleadingbemutatóval fokozták a hangulatot, majd megkezdődtek a csoportmérkőzések. A hazaiak közül a Kelen SC csapata remekelt, a döntőbe verekedte magát, ám ott éppen az a Marosvásárhely győzte le, amelyet a csoportkörök elején simán megvertek.

Az önkormányzat csapata keményen állta a sarat, de az összjáték még nem volt az igazi, így nem sikerült diadalmaskodni a jobban összeszokott ellenfelek felett, akiknek azért alaposan meg kellett izzadniuk az egy-két gólos győzelmekért ellenünk. A nyolcadik helyet a korábban már Szent István-kupát is nyert horvátok szereztek meg, hetedik lett az újonc prágai csapat, a nádszegiek hatodikok, a bolgár Rusze együttese ötödik lett. A döntőt a hazai csapat öregfiúi vívták a marosvásárhelyi önkormányzat legjobb labdarúgóival, és a második félidő elején egy soványka góllal végül is a vendégek örülhettek jobban.

A harmadik helyet a délvidéki Ada gárdája szerezte meg, amely különösen büszke lehetett *Prekajski Zlatko* játékosára, mert ő lett a XI. Szent István napi kispályás labdarúgó vándorkupa gólkirálya.

(D.B.S.)

Bővült az Uniker-Coop-dosszié

A beruházó fizetéseképtelenné vált: a XI. kerület tovább biztosítja a működés feltételeit. Az alábbiakban összeszedtük az Uniker-Coop Kft. 240 millió forintos felhalmozott tartozásának elérhető cikkeit.

Kényszerű lépés: önkormányzati kézben az Újbudai Sportcentrum

Újbuda Önkormányzata saját birtokába és kezelésébe vette a Bikás parkban működő Újbudai Sportcentrumot. A kényszerű lépésre azért volt szükség, mert az ingatlant építő és üzemeltető Uniker-Coop Kft. 240 millió forintos banki tartozást halmozott fel, egy 2007-ben kötött kedvezőtlen hitelszerződés

nálhassák a jövőben az Újbudai Sportcentrumot. A korábban megváltott sportbérleteket az úgy rendezését követően időarányosan meghosszabbítják.

Mint az korábbról ismeretes, *Molnár Gyula* 2007 februárjában úgy módosította a sportcentrum létrehozására korábban kötött bérleti szerződést, hogy egyrészt a beruházási költségek mintegy háromszorosára nőttek, másrészt közpénzből, képviselő-testületi felhatalmazás nélkül 100%-os önkormányzati garanciát vállalt a beruházó által felvett közel 200 millió forintos svájci frank alapú hitel rendezésére. Mivel a beruházó nem fizette a törlesztőrészleteket, a bank felmondta a hitelszerződést, és a garanciavállalás alapján felszólította Újbuda Önkormányzatát, hogy az Uniker-Coop Kft. akkor már több mint 200 millió forintos tartozását fizesse meg.

Újbuda Önkormányzata az elmúlt másfél évben jelentős erőfeszítéseket tett annak érdekében, hogy a pénzügyi helyzet megállapodjon. A tárgyalások eredményeként Újbuda 2013. augusztus 6-án végül egy engedményezési megállapodás alapján 120 millió forintot fizetett ki a pénzügyi helyzetnek a kerület korábbi szocialista polgármestere, *Molnár Gyula* szerződéskötése miatt. A jelentős részben képviselő-testületi felhatalmazás nélkül kötött megállapodás nyomán különösen nagy vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés gyanúja miatt a Fővárosi Főügyészség nyomoz.

Az ügyről szóló tudósítások megjelenését követően *Molnár Gyula* sérelmezte az önkormányzati weboldalon közzétett hír tartalmát, amiért az számára kifogásolható módon tudósított az ügyről. A Fővárosi Törvényszék 2013. június 19-én elutasította a szocialista politikus sajtó-helyreigazítási kérését.

Közlemény (2013. 08. 14.)

Az Uniker-Coop Kft. ügyvezetője az önkormányzat sajtóközleményére reagálva levelet küldött szerkesztőségünknek, melyben többek között arra hívja fel a figyelmet, hogy egy, a társaság által szerzett külső befektető cég ajánlatot tett az önkormányzat felé, mely szerint „készen áll megfizetni az önkormányzat által a Banknak fizetett összeget, valamint az önkormányzatnak tárgyi hitellüggyel kapcsolatban felmerült valamennyi igazolt költségének összegét.” Ugyanakkor az önkormányzat jogi képviselője elmondta, az önkormányzati vagyon bérbeadása, tulajdonjogának átruházása jogszabályokhoz kötött, amennyiben az önkormányzat el kívánna idegeníteni a megszerzett követelést, úgy versenyeztetési eljárás keretében kellene azt meghirdetni. Másrészt az ajánlat az ingatlan önkormányzati birtokbavételét (2013. augusztus 13.) követően érkezett, egy számára ismeretlen, külföldön bejegyzett, ellenőrizhetetlen háttérű társaságtól, mellyel semmilyen jogviszonyban nem áll.

miatt pedig a kerületnek kellett az adósságért helytállnia.

Újbuda Önkormányzatának a pénzügyi helyzet megállapodás keretében végül 120 millió forintért sikerült kivásárolnia az Uniker-Coop tartozását, mellyel az ingatlan tulajdonjoga is a kerületre szállt. Az önkormányzati vezetés tárgyalásokat kezdeményezett a társasággal az adósság rendezéséről, azonban a megkeresésekre az Uniker-Coop Kft. érdemben nem reagált. *Hoffmann Tamás*, a kerület polgármestere ezért úgy döntött, hogy élve a jog által biztosított lehetőségekkel, a helyhatóság saját kezelésébe veszi az ingatlant.

Mindez annak érdekében történt, hogy a sportolni vágyók és a sportpályákat bérlők zavartalanul hasz-



BIBLIAI SZABADEGYETEM

A Biblia az európai kultúrában

BIBLIAI SZABADEGYETEM és pedagógus-továbbképzés

szeptember 4.	A zsoltárok könyve Ócsai Tamás
szeptember 11.	A példabeszédek könyve Zarkáné Teremy Krisztina
szeptember 18.	A prédikátor könyve Dr. Szilvási András
szeptember 25.	Énekek éneke Dr. Ósz-Farkas Ernő
október 2.	Ézsaiás próféta könyve Simon Zsolt
október 9.	Jeremiás próféta könyve Dr. Tokics Imre
október 16.	Ezékiel próféta könyve Dr. Szilvási József
október 30.	Dániel próféta könyve Simon Zsolt
november 6.	Hóseás, Jél próféta könyve Zarka Péter
november 13.	Ámós, Abdiás próféta könyve Dr. Tokics Imre
november 20.	Jónás könyve Simon Zsolt
november 27.	Mikeás éneke Fenyvesi Péter Pál
december 4.	Náhum, Habakuk próféta könyve Dr. Szilvási József
december 11.	Zofóniás, Haggeus próféta könyve Dr. Szigeti Jenő
december 18.	Zakariás, Malakiás próféta könyve Simon Zsolt

A Szabadegyetem mindenki számára nyitott, aki szeretné a Bibliát könyvtári megismeri. Pedagógusoknak - előzetes jelentkezés esetén - 90 órás akkreditált képzést biztosítunk.

Minden előadás szerdánként 18.00 órakor kezdődik!

Helyszín: Budapest, XI. Zsombolyai u. 6. földszint, TIT Stúdió

Időpont: szerdánként 18.00-tól

Szervező: Adventista Teológiai Főiskola - Info: Simon Zsolt 06 30 664 32 87

Én, te, őt!

Tihanyi előbemutató

A Karinthy Színház a tavalyi, nagy sikerű Lovagias ügy című előadás után ismét egy előbemutatóval tért vissza a tihanyi Bujtor István Szabadtéri Színpadra. Ezúttal egy kortárs



amerikai komédiát mutattunk be a közönségnek Én, te, őt! címmel.

A tavalyi bemutatóval nem csak a helyszín mutat párhuzamot, mivel az előadás rendezője ezúttal is Verebes István volt, és Bajor Imre is újra az egyik főszerepben állt a közönség elé. A szerelmi háromszög köré épülő történetben Dobó Kata és Csonka András volt a partnere, de Balázs Andrea és Földvári Péter is színpadra lépett.

Az előadást – amely szeptembertől a Karinthy Színház Bartók Béla úti épületében látható – a közönség önfeledt nevetéssel és szünni nem akaró vastappsal fogadta, ami elismerést reményeink szerint még számtalan alkalommal hallhatunk majd a kelenföldi „pampákon”.
(Karinthy Színház)

25. Gazdagréti Halászléfőző Verseny

2013. szeptember 14., helyszín: Gazdagrét, Nevegy köz–Gazdagréti út–Regös u.

Minden 25 évvel ezelőtt kezdődött, amikor az Újbuda TV elődje, a helyi közösségi televízió meghívta a gazdagrétieket egy közös ünneplésre: a Halászléfőző Versenyre. Az esemény olyan jól sikerült, hogy évről évre egyre többen igényelték a rendezvény megismétlését. A nevezők mindig a feltéve őrzött családi receptjeikkel indulnak, hogy elvigyék a sok-sok nyeresemény egyikét. A szervezők az évforduló kapcsán idén minden eddiginél nagyobb hangsúlyt fektetnek az eseményre, így számos meglepetés várja majd az odaérkezőket. A nevezésekről és a további tudnivalókról a 381-1307-es telefonszámon, valamint a www.ujbuda.hu oldalon tájékozódhatnak. Ugyanerre a telefonszámra várjuk a támogatásokat és a felajánlásokat is.



MEGHÍVÓ

HALÁ25LÉFŐZŐ VERSENY

2013. szeptember 14.

Helyszín: Gazdagrét,
Nevegy köz–
Gazdagréti út–Regös u.

Jelentkezés: 381-1307 vagy www.ujbuda.hu

Mindenkit szeretettel várunk: jöjjön el, főzzön velünk!



ZENE



- A38 Hajó Petőfi híd** (budai hídfő)
Telefon: 464-3940
- Hadik Kávéház** 1111 Budapest, Bartók Béla út 36.
Telefon: 279-0290
- KULTI SZALON** 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3. (bejárat a Budafoki útról) Telefon: 279-3600
- Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum** 1118 Budapest, Ménesi út 65. Telefon: 06-30-201-1073
- MU Színház** 1117 Budapest, Kőrösy József utca 17. Telefon: 209-4014
- Szeptember 3.**
- 19.30 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** André Vida & Rubik Ernő Zoltán (US/HU), Boom Voyage A38 Hajó
- 4. 19.30 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Noise Flowers (HU/UK), Rotten Halbinger of Deathly Bloom (NZ/HU) A38 Hajó
- 5. 19.30 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Conny Bauer & Trevor Watts (DE/US), Hang Em High (PL/AT/CH) Chris Devil Trio A38 Hajó
- 6. 19.00 Berezvai Márta és Rózsa György** trombita–gitár duó. Hadik Kávéház
- 19.30 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Dror Feiler (SE), Jü, 12z A38 Hajó
- 20.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Clayton Thomas Solo (AUS), Mezei Szilárd Septet (SRB/H) MU Színház
- 7. 18.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Selvhenter (DK), Mikrokolektyw (PL), City Chords feat. Busa Pista Balogh Tamás Quartet A38 Hajó
- 20.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Tudósok A38 Hajó
- 8. 18.00 A Budapesti Vonósok kerti koncertje.** Műsor: Schubert: a–moll vonósnégyes, Beethoven: c-moll vonósnégyes. Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum
- 20.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Clayton Thomas – Bart Maris – Tóth Viktor Trió (AUS/ B/ H), trió:beeper feat. André Vida (H/ USA),Trio Bogue (FR/NL/D) MU Színház
- 18.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál:** Sebastian Spanache Trio (RO) A38 Hajó
- 11. 20.00 Fallulah** (DK), Dorothy's Legs A38 Hajó
- 13. 19.00 Muszorgszkij:** Egy kiállítás képei – Oravec György koncertje Belépő: 800 Ft, 60+ kártyával: 400 Ft. KULTI Szalon

SZÍNHÁZ



Artus Stúdió 1116 Budapest, Sztregova utca 7. Telefon: 204-3755

Karinthy Színház 1115 Budapest, Bartók Béla út 130. Telefon: 203-8994

Szkené Színház 1111 Budapest, Műgyetem rkp. 3. K épület II. emelet Telefon: 06-20-384-6049

Szeptember 2.

- 20.00 Pintér Béla és Társulata:** Kaisers Tv, Ungarn Szkené Színház
- 3. 20.00 Pintér Béla és Társulata:** Kaisers Tv, Ungarn Szkené Színház
- 4. 20.00 Pintér Béla és Társulata:** Tündöklő középszer Szkené Színház
- 5. 20.00 Pintér Béla és Társulata:** Tündöklő középszer Szkené Színház
- 8. 20.00 Pintér Béla és Társulata:** A 42. hét Szkené Színház
- 9. 20.00 Pintér Béla és Társulata:** A 42. hét Szkené Színház
- 10. 19.00 Parti Nagy Lajos:** Bivaly-Szúflé Szkené Színház
- 20.00 Kompania színházi Társulat:** 5 ablak Artus Stúdió
- 11. 20.00 Kompania színházi Társulat:** 5 ablak Artus Stúdió
- 12. 10.30 Én, Te őt!** – Nyilvános főpróba Karinthy Színház
- 20.00 Kompania színházi Társulat:** 5 ablak Artus Stúdió
- 13. 19:00 Én, Te őt!** – Évadnyitó bemutató előadás Karinthy Színház

MŰTEREM

KULTI – Albertfalvi Közösségi Ház 1116 Budapest, Gyékényes utca 45–47. Telefon: 204-6788

ART IX-XI GALÉRIA 1114 Budapest, Bartók Béla út 1. Telefon: 385-2396

A38 Hajó Petőfi híd (budai hídfő) Telefon: 464-3940

Hadik Kávéház 1111 Budapest, Bartók Béla út 36. Telefon: 279-0290

Artus Stúdió 1116 Budapest, Sztregova utca 7. Telefon: 204-3755

KULTI SZALON 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3. (bejárat a Budafoki útról) Telefon: 279-3600

TIT STÚDIÓ EGYESÜLET 1113 Budapest, Zsombolyai utca 6. Telefon: 466-9019

Szatyor Bár és Galéria 1111 Budapest, Bartók Béla út 36. Telefon: 279-0290

Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum 1118 Budapest, Ménesi út 65. Telefon: 06-30-201-1073

TETŐ GALÉRIA 1115 Budapest, Ecsed utca 13. Telefon: 788-6695

Szeptember 2.

- 17.30 Rikassy Barbara festmény kiállítása** A kiállítás megtekinthető szeptember 27-ig. KULTI – ALBERT-FALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ
- 19.00 Négy Szem Közt** ART IX-XI GALÉRIA
- 3. 19.00 IX. Újbuda Jazz Fesztivál Fotókiállítás** megnyitó A38 Hajó
- 4. 18.00 Arte Natura** – grafikák és festmények, olasz–magyar képzőművészek közös tárlata. A kiállítás megtekinthető november 3-ig. Hadik Kávéház
- 5. 19.00 Nagy Géza festőművész kiállításának** megnyitója Artus Stúdió
- 6. 16.30 Cseh Tamás kiállítás megnyitója** KULTI SZALON
- 9-10. 20.00–0.00 A38-MVM Fényfestés** – fényinstalláció A38 Hajó
- 10. 17.00 „A természet csodái...”** Pinczel Nikolett (13 éves diák) fotókiállítása. Megtekinthető október 4-ig. TIT STÚDIÓ EGYESÜLET
- 11. 19.00 Boros Mátyás (grafikus) és Wéber Áron (fotográfus) közös kiállítása.** A kiállítás megtekinthető november 10-ig. Satyor bár és galéria
- 13. 17.00 „Lupasziget - Szigetvilág”** – kiállítás megnyitó Megnyitja: Elek Péter, a Lupa Egyesület elnöke. Megtekinthető november 2-ig. Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum
- 18.00 Mészöly Zsófia és Makk Attila közös kiállítás megnyitója,** TETŐ GALÉRIA

PÓDIUM



TIT STÚDIÓ EGYESÜLET 1113 Budapest, Zsombolyai utca 6. Telefon: 466-9019

Szeptember 6.

18.00 Molnár V. József ÖRÖKSÉG című könyvének díszbemutatója. TIT STÚDIÓ EGYESÜLET

FILM



Tranzit Art Café 1116 Budapest, Bukarest és Ulászló utca sarok Telefon: 209-3070

KULTI – KARINTHY SZALON 1111 Budapest, Karinthy Frigyes út 22. Telefon: 209-3706

KELENFÖLDI KÖNYVTÁR 1119 Budapest, Etele út 55. Telefon: 371-2788

Szeptember 2.

- 20.00 Mamma Mia!** Tranzit Art Café
- 3. 19.00 Kung Fu Panda** Tranzit Art Café
- 5. 18.00 Kép a képen-Filmklub:** Michelangelo Antonioni: Nagyítás Belépőjegy 600 Ft, 60+ igazolvánnyal 300 Ft KULTI – KARINTHY SZALON
- 6. 17.00 Az állatok iskolája,** Biciklitúra a Pipitér-szigetre. Diavetítés óvodásoknak és kisiskolásoknak. KELENFÖLDI KÖNYVTÁR
- 9. 20.00 Indiana Jones és a kristálykoponya királysága.** Tranzit Art Café
- 10. 19.00 Kung Fu Panda 2.** Tranzit Art Café
- 13. 17.00 Maszat a tanyán, Víziló a vidámparkban.** Diavetítés óvodásoknak és kisiskolásoknak. KELENFÖLDI KÖNYVTÁR

TÁNC



MU Színház 1117 Budapest, Kőrösy József utca 17. Telefon: 209-4014

KULTI – GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ 1118 Budapest, Törökugrató utca 9. Telefon: 246-5253

Szeptember 5.

20.00 Tabea Martin (CH): Duett két táncosra. MU Színház

13. Szivárvány Táncszínház boszorkányosan lebilincselő előadása, majd tánctanítás. KULTI – GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ

20.00 MU Terminál Évadnyitó: Schweinland – bemutató. MU Színház

KÖZÖSSÉGI PROGRAMOK:



Szeptember 7.

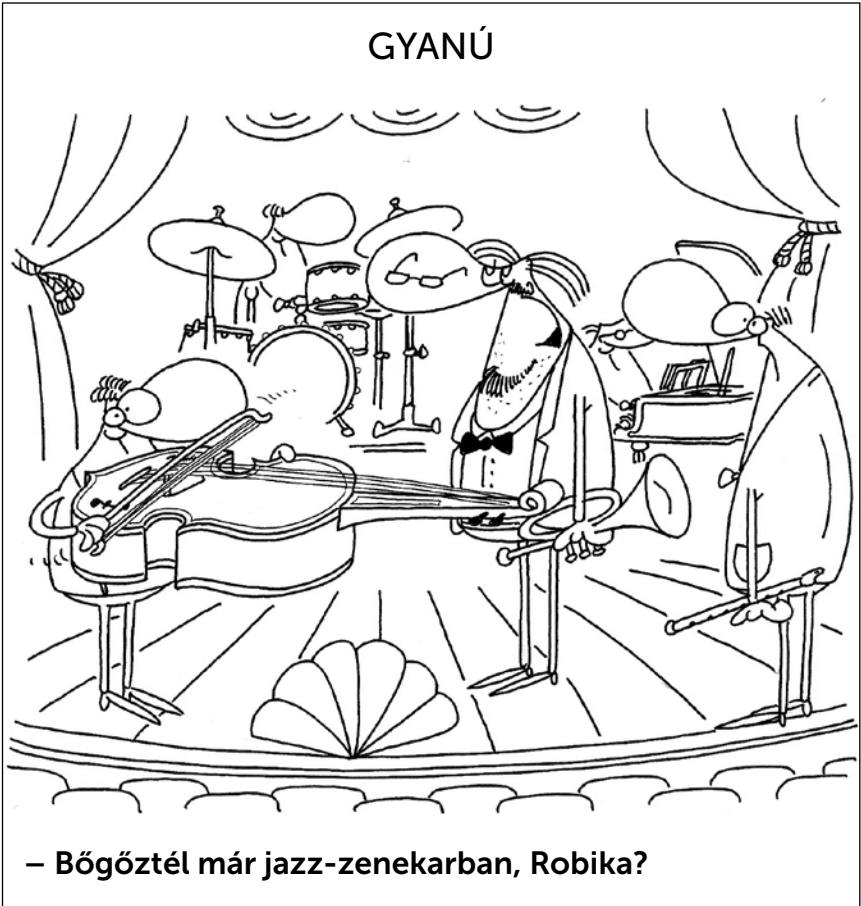
10.00-21.00 Gazdagréti Vigadalom KULTI – GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ, Frankhegy utca–Torbágy utca–Rétköz utca által határolt parkban.

Újbuda Jazz Fesztivál Dinnyevásár Kelenföldön

(2013. szeptember 4–8.)

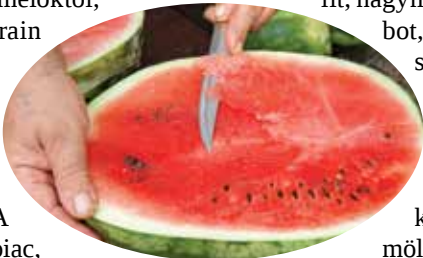
Idén kilencedik alkalommal rendezik meg Újbuda és túlzás nélkül Magyarország egyik legrangosabb zenei eseménysorozatát, az Újbuda Jazz Fesztivált, ami alapítása óta komoly nemzetközi fellépőgárdával vonultatja fel a kortárs szabad improvizációs zene és hagyományos dzsessz legfontosabb előadóit és irányzatait.

Az A38 Hajó és a MU Színház, valamint Újbuda Önkormányzatának együttműködéséből született fesztiválsorozat ez évben különlegesen gazdag programot kínál: öt nap alatt, tucatnyi koncerten közel száz fellépő mutatkozik be az A38 és a MU színpadán. Nyugodtan mondhatjuk: sosem volt még ilyen változatos az Újbuda Jazz Fesztivál programja, izgalmas magyar–nemzetközi együttműködésektől dán lánykvartetten keresztül svéd multimédiaművészig, ezernyi meglepetést tartogat.



Ludányi Attila önkormányzati képviselő 2010 óta szervez gyümölcsvásárt az épülő templom helyén, az építkezések megkezdése óta pedig csak annyi változás történt, hogy alig száz méterrel arrébb árulják a Békés megyéből érkező dinnyét és egyéb finomságokat. A környékeliek valóságos áldásnak tartják a piacot, mivel közvetlenül az őstermelőktől, a hipermarketek nyomott árain vásárolhatnak be.

– Ez a város és a vidék összefogását is jelzi, hiszen ebben a helyzetben a vidék segít a városnak, a város pedig a vidéknek. A termelőknek ez egy biztos piac,



és az itt lakók biztosak lehetnek abban, hogy a legjobbat kapják – jelentette ki a helyszínen Németh Zoltán országgyűlési képviselő, aki ott jártakor képviselőtársával együtt a gyümölcs árusításában is segédkezett.

Ludányi Attila elmondta, legutóbb öt tonna dinnyét szállítottak a piacra, de almát, krumplit, hagymát, barackot, szilvát, zöldbabot, gombát és számos más zöldséget, gyümölcsöt is hoznak a termelőktől. A piac júniustól szeptemberig minden nap várja a vásárlókat, tavasszal és ősszel pedig heti két alkalommal nyit ki a gyümölcsvásár. (T. D.)



Együk meg együtt a születésnapit
szeptember 7-én 16.30-tól!

9 éves a
SAVOYA
PARK

a Szamos Marcipán és a Norbi Update támogatásával



Születésnapit nagyrendezvény szeptember 6-7. ÜNNEPELJEN VELÜNK!

Részletes információkat a savoyapark.hu vagy a [facebook.com/savoyapark](https://www.facebook.com/savoyapark) oldalon találunk.

Sztárfellépők:

Dombóvári István - humorista **péntek 16⁰⁰**

Csobot Adél **péntek 17⁰⁰**

Interaktív szórakoztató műsor közismert sztárokkal - **Nyári Diána, Aradi Balázs, Kiss Péter szombat 11⁰⁰**

Wolf Kati szombat 16⁰⁰

Egyéb pénteki programok:

Óránként ügyességi játékok a színpadnál nyereményekért

Szombati programok:

Szafari Kaland - gyerekvetélkedő: Oroszlán torkában, A kenguru erszénye, Elefántcsorda, Kókuszpalmák, Dzsungelfürkészés - egész nap

Találkozz **Garfield** -al és **DOORMÜGŐ** -rel a Garfield-saroknál!

Kitűző készítés, Karikatúra rajzolás,arcfestés – egész nap

Rubik kocka bemutatók és tanulás profiktól **Rubik**

Egészségügyi mérések a Doktor 24-gyel

Tomolasorsolás értékes nyereményekkel 14⁰⁰-tól

Együk meg együtt a születésnapit! **16³⁰-tól**

Óránként ügyességi játékok a színpadnál nyereményekért

Számos nyeremény várja az üzletek felajánlásával!



Garfield 35 éves



A születésnapit programokkal párhuzamosan
3 napig a cirkuszi előadásra és a vidámparkba
kedvezményes jegyek válthatóak!

CIRKUSZ ÉS VIDÁMPARK







Őszi virágözön

Még tombol a nyár, és kertünkben, balkonládáinkban az egynyári növények folyamatosan ontják a szebbnél szebb virágokat. Gyönyörű álló és futó muskátlik piroslnak az erkélyek korlátain, a szivárvány színeiben játszó petúniák kápráztatják el szemünket.

A gondos kertészek azonban tudják, ez az idilli virágözön már nem tart sokáig. Az őszi beköszöntével csökken a napfényes órák száma, hűvösebbek a nappalok, és egynyári növényeink



egyre kevesebb virágot hoznak. Ám balkonládáinkat még nem szükséges eltenni télire, hiszen rengeteg virágaival vagy leveleivel díszítő, csodálatos növényvel ültethetjük be őket. Ezek az őszi balkonnövények egészen a fagyokig díszíthetik kertünket, erkélyünket. Szakértőnk, *Gáfor Gergely*, a Fitoland Dísznövénykertészet okleveles kertészmérnöke hasznos tanácsokkal és kreatív ötletekkel látja el olvasóinkat.



Az egyik legnépszerűbb őszi virág az árvácska (*Viola wittrockiana*). Az árvácska évtizedek óta tartó töretlen népszerűségét egyrészt a nemesítőknek köszönheti, hisz újabb és újabb fajtái, színváltozatai megunhatatlaná teszik ezt a barátságos növényt. Emellett az sem elhanyagolható érv sikerében, hogy egyszerű a gondozása. Napos, félárnyékos helyen, közepes tápanyagtartalmú talajban érzi jól magát. Balkonládán kívül természetesen virágágyakba is ültethető, itt kisebb csoportokban mutat igazán. Ha sziklakertünkbe szeretnénk egy kis színt vinni, ezzel a bájos növényvel biztosan célt érünk.



Évekkel ezelőtt még csupán „halottak napi” virágként ismertük a krizantémot (*Chrysanthemum*), napjainkban azonban számos díszváltozata alakult ki, mely kiváló vágott virággá és őszi virágágyásba való idénynövénné emelte. A krizantémok a legszebb, leggyakoribb vágott virágok közé tartoznak az egész világon. A Távol-Keleten nemcsak dísznővényként ismert, hanem zöldségféléként is fogyasztják egyes változatait, leginkább salátaként. A krizantémok egészen apró virágú fajtái (*Chrysanthemum multiflorum*) inkább kiültetési növényként ismertek, a szabályos gömb formájú töveik miatt. A vágott virágként termesztett, akár 30–40 centiméteres virágát-mérőjű változataik sokféle színben, méretben és formában kaphatók.

Ugyanebbe a családba tartozik a jól ismert őszirózsa (*Aster*), melynek ugyancsak számtalan fajtáját termesztették ki. Népszerű és változatos, ezért minden ősszel új fajták je-



lenhetnek meg az árudák polcain. Ezek közül edényes tartásra a kopasz őszirózsa (*Aster novi-belgii*), illetve a mirigyes őszirózsa (*Aster novae-angliae*) fajtái a legalkalmasabbak. Kisméretű, kék, lila, rózsaszín és fehér virágzataik csoportosan nyílnak. Napos helyet, bőséges öntözést és tápdús talajt kívánnak.

Ősztől tavaszig kedves, színes folt lehet erkélyünkön a *Calluna* (*Calluna vulgaris*), vagy



más néven csarab. Ez a fényigényes, mészkerülő növény pikkelyszerű leveleivel és apró virágaival díszít. Tavasz végén balkonládáinkból kiültethetjük kertünk egy félárnyékos, párás pontjára, ahol évelő növényként sokáig virágozhat.

Az örökzöld veronikacserje (*Hebe* sp.) szép formájú, szabályos levélzetű, dekoratív növényke. Augusztus-szeptemberben hozza fehér vagy lila virágait. Elvirágzás után is díszít zöld vagy zöld-fehér tarka levelével. Sok napfényt és jó vízelvezető talajt kíván. Sziklakertbe is kiültethetjük.

Ezen csodálatos, pompás növények összeültetésével, melynek csak fantáziánk szabhat határt, a szürke őszt is színéssé tehetjük otthonunkban.

Óriási paradicsomfa nőtt Buda belvárosában

A minap hatalmas, duzzadó paradicsomokat láttunk meg sütkérezni a napon, ami augusztus végén nem meglepő dolog, kivéve, ha eláruljuk, hogy a szép zöltség nem veteményes kertben, hanem egy Váli utcai emeletes ház kihalt erkélyén érzi ilyen jól magát. Nem is meglepő, ha az egész környék a csodájára jár, hiszen a paradicsomfa rekordméretűre, közel 2 méter magasra nőtt meg, 20–30 kiló termést hozva. A fa büszke tulajdonosa, Vas Péter nyugalmazott rendőr főtörzsszázlós tavasszal még nem gondolta volna, hogy balkonnövényével még a médiába is bekerülhet.

– Földműveléssel foglalkoztak a szüleim, ezért a növények szerezését már az anyatejével szívтам magamba, de amikor a családommal a városba költöztünk, többé nem volt lehetőségem



LÁGYMÁNYOS

hódolni szenvedélyemnek – mesél a mindig vidám nyugdíjas úr hobbijáról, akit egy piaci vásárlás során fogott el a nosztalgia a paradicsomtövek láttán, így rögtön be is pakolt egyet a szatyrába. Az áprilisban kiültetett 15 centis zöltség július végére 192 cm-esre nőtt, amit a gazdája is alig akart elhinni. – Nem tudom, mitől nőtt ekkorára. Hogy mégis mi a titka? 50 literes cserépbe ültettem muskátliföldbe és ráöntöttem napi 9 liter vizet. Semmi-

A paradicsom élettani hatásai:

Sok benne az A-vitamin, ami serkentőleg hat az immunrendszerre és rendkívül hatékony a bőrproblémák gyógyításában, a nap által okozott égések csillapításában. A sír széléről képes visszahozni a májat, ami szintén A-vitamin-tartalmának köszönhető.

lyen fokozót nem kapott, a feleségem pedig már júliusban 152 darab paradicsomgumót számolt meg – lelken kezdett a termésről Vas Péter.

Az óriás paradicsomfának hamar híre kelt, még a szomszéd házból is átjöttek Vasékhoz ámuldozni, és persze kérni egy kis kóstolót vagy magokat a termésből, hátha egyszer ők is megismételhetik a lehetetlent. – Eddig nem volt szívem leszedni, olyan szép dísz az erkélynek, mindennap gyönyörködöm benne. Azért nyár végén befőzzük lecsónak, talán elég lesz hozzá az a 30 kiló paradicsom – kacsint ránk csibészes mosollyal a nyugalmazott rendőr.

(T. D.)

Paradicsomsaláta

Számtalan salátafélélt lehet készíteni paradicsomból, egy azonban biztos, a bazsalikom a legjobb „barátja”. Ha egy kicsit másra vágyik, mint a hagyományos fokhagyma-újhagyma-ecet öntet, érdemes bazsalikomos paradicsomsalátában gondolkodni. Elkészítése könnyebb, mint az egyszer egy. A paradicsomot karikára vagy kockára vágjuk, 7–8 levél zöld bazsalikomot tépünk rá, kis szárított oregánót morzsolunk a tetejére, borsal meghintjük és egy darab fokhagymagerezdet passzírozunk az egészre. Nyakon öntjük egy kis balzsameccet és olívaolajjal. Magában, esetleg pirítóssal kiváló vacsora.

2 személyre

5–6 közepes vagy 4 nagy szem paradicsom
7–8 levél bazsalikom
1 gerezd fokhagyma
2 evőkanál balzsamecet
2 evőkanál olívaolaj
csipet oregánó, só, bors

KERESZTREJTVÉNY

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10	11	12		↘
13				14					15						
16				17		18			19		20				
21				22		23			24		25				
26				27	28			29		30			31		
32				33				34				35			
40	41					42			43		44				
45					46		47				48				
49					50	51				52				53	
54					55					56				57	58
64	65				66		67		68		69				
70						71		72			73		74		
↙															

Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1518 Budapest, Pf. 92. A 15. SZÁM REJTVÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: „Szép a nyár e kéklő végtelenség, S az ég fölöttünk szikrázón ragyog”. NYERTESE: Radnóti György, Dajka Gábor u. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.

PÁRTOK ESEMÉNYEI

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 Hétfőként 14–16 óráig táplálkozási tanácsadás. Hétfőként 17–18 óráig ingatlaneladás, -vétel, -csere, lakásarázáshoz kapcsolódó tanácsadás díjmentesen. Minden páros kedden 16–18 óráig ingyenes jogi tanácsadás. Minden első szerdán 15–17 óráig munkaügyi tanácsadás.

AZ MSZP XI. KERÜLETI SZERVEZETÉNEK PROGRAMJA

Mérnök u. 40. Tel.: 204-2806

Minden hónap első szerdáján 17–19 óráig jogi, munkaügyi, munkajogi; adó-, könyvvezetési és vállalkozási; lakásépítési, -vásárlási, -felújítási ügyekben ingyenes tanácsadás. Az alábbi honlapon olvashat rólunk: www.mszipujbuda.blog.hu. Írhat nekünk az mszipujbuda@gmail.com e-mail címre.

A KDNP PROGRAMJAI

Karinthy F. út 9. Tel.: 209-0474. Az iroda szeptember 3-ától hétköznapokon 14–18 óra között tart nyitva.

LMP-HÍREK

Fadrusz utca 2. Tel.: 06/20/220-1468
Web: delbuda.lehetmas.hu, facebook.com/lmpujbuda, e-mail: bp1122@lehetmas.hu
Az iroda nyitva tartása: hétfőn és csütörtökön 18–22 óra között. Szerva itt pingpongklub nyitva tartási időben. Gajárszki Áron ökofilmklubja havonta új filmekkel és szakmai előadókkal: okofilmklub.hu

A JOBBIK PROGRAMJAI

Villányi út 20/A. Tel.: +36/30/489-0996. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8.30–16 óráig.

APRÓHIRDETÉS

Lakás, ingatlan
INGATLANHIRDETÉS INGYEN!
www.ingatlanXI.com
SÜRGŐS az eladás? Keresek felújítandó, gáz-fűtéses lakást a XI. kerület belső részein. Kp.-s fizetés. 06/20/426-0015.
XI., MÁNYOKI utcában eladó mfszt.-i, 65 nm-es, kétszobás, felújított lakás. Nappali 22 nm, hálószoba 12,5 nm, különnyílók, étkezőkonyhás. Cirkófűtéses. Irányár 24,6 millió Ft, 06/20/544-4866.

Bérlemény
XI., ZÖLDŐVEZETI garzon kiadó. T.: 06/30/231-4393.

Oktatás
KÖRTÉRNÉL orosz-, angoltanítás alapoktól nyelvvizsgáig. 386-2382, +36/30/751-0025.
ANGOLOKTATÁS 2000 Ft/óra. 06/30/914-4325.
ALLEE-NÁL angol, német. 466-5301, 06/30/259-7091.
ANGOLTANÍTÁS, nyelvvizsgára felkészítés Gazdagréten. 06/30/386-2480.

Víz, gáz, villany, fűtés
DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületi gyors-szolgálat. Bontás nélkül, azonnal! 228-6193, 06/30/921-0948.
VILLANYSZERELÉS azonnal hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. EL-MŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664.
VÍZSZIVÁRGÁS, csőrepedés műszeres keresése, javítása lakásban és udvaron. 06/30/914-3588.
VÍZ-, GÁZ-, fűtésszerelés gyorsszolgálat, kisebb javítások és teljes vezetékcseré, földmunkával is 06/30/914-3588.
DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. 402-4330, 06/20/491-5089.

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, burkolás garanciával. Balázs János technikus T.: 362-4050, 06/20/917-0697.
Lakásszervíz
ÜVEGES biztosításra is. 310-4116, 06/30/281-1457.
REDŐNY szerelése, javítása, gurtnicseré olcsón. 06/20/321-0601.
ÜVEGEZÉS Budai Üveges: 06/30/357-2798, Avar u. 25.

Háztartási gépek
MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával, hétvégén is. 06/20/288-5148.
TV, antenna, számítógép
SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/857-2653.

Szolgáltatás
FAKIVÁGÁS. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. 06/20/485-6547. Kovács Sándor.
ZÁRAK szerelése, javítása 0–24-órág, 06/30/863-7680.
WWW.AJTÓABLAKDOKTOR.HU Fa-, műanyag ajtók, ablakok javítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával 18 éve. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos. 06/70/550-0269.
CSEMPÉZÉST, kőművesmunkát, szobafestést, kisebb javításokat is vállalok. 06/30/975-0053 vagy 226-2527.
PARKETTÁS munkák, csiszolás, lakkozás, javítás. 06/30/948-8909.
TETŐFEDÉST, tetőszigetelést, kőművesmunkát gyors határidővel, garanciával vállalom, hétvégén is! 291-5966, 06/30/458-6231.
REDŐNYÖSMŰHELY gyárt-javít! Rovarháló, napellenző, relaxa, szalagfüggöny, faredőny. 370-4932.

KONTÉNERES sittszállítás. 06/20/464-6233.
Gyógyászat
GYÓGYPEDIKÚR otthonában. 06/30/206-4801.
A MEDITÁCIÓ mint gyógyszer. Rendszeres ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. T.: 216-3727, 06/70/547-7299, www.brahmakumaris.org/hungary
LÉZERSEBÉSZET: vírus, szemölcsök, benőtt körömök stb. T.: 06/70/402-2262.

Régiség
GYŰJTEMÉNYT (bélyeg, pénz, képeslap, jelvény stb.) vásárol magángyűjtő. Pál István, tel.: 06/20/947-3928.
KÉSPÉNZÉRT vásárolunk aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, hagyatékat. Arany: 7500–12 000 Ft, ezüst: 180–360 Ft. www.loisgaleria.hu II., Margit krt. 51–53., 316-3651.

Gondozás
BUDAI tradicionális család eltartást kötné, akár gondozással is. 06/30/277-6622.

Állás
BUDAPESTI ingatlanhálózat keres XI. kerületi irodájába munkatársakat ingyenes képzéssel. l.morvay@gdn-ingatlan.hu
SZEMÉLYI asszisztentst, „mindenest” és kálácssütőt keresünk Kelenföldön. otthonok.com

Társkeresés
TÁRSKERESŐ iroda garanciával, 50% kedvezménnyel! 06/30/217-5151.
DEBORAH színvonalas társközvetítője! 06/30/469-9411, 240-0090.

Vegyes
MEGBÍZHATÓ család életjáradék szerződést kötné. 06/20/426-0015.

FOGADÓÓRÁK

DR. ÁBRAHÁM KATALIN (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy Frigyes út 9.)

BÁBA SZILVIA (JOBBIK) önk. képv. Minden hétköznap 9–16 óráig. Villányi út 20/A Egyeztetés: baba.szilvia@jobbik.hu, 06/70/379-9701, 365-1488

DR. BÁCS MÁRTON (MSZP) önk. képv. Egyeztetés: 06/30/941-5336, 204-2805

DR. BAJOMI IVÁN (LMP) önk. képv. Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Gazdagréti Közösségi Ház (Törökugrató u. 8.)

BUDAI MIKLÓS (MSZP) önk. képv. Minden hónap második csütörtökén 17 órától. Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.)

CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ) önk. képv. Egyeztetés: 06/20/597-5600, csernus.laszlo@fidesz.hu

ENDRÓDI JÓZSEF (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap első szerdáján és pénteken. Egyeztetés: 06/20/462-2649

FARKAS KRISZTINA (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig. Albertfalvi Közösségi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

FARKASNÉ DR. KÉRI KATALIN (MSZP) önk. képv. Egyeztetés telefonon: 06/30/941-5336, 204-2805

GAJÁRSZKI ÁRON (LMP) önk. képv. Alkalmanként 10–12 óra között a Vahot utcai (kelenföldi) piacon köztéri fogadóóra. Biztos találkozóhoz egyeztetés telefonon: 06/30/988-2626.

GYORGYEVICS MIKLÓS (KDNP) önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu

JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Nyitnikék Óvoda igazgatói iroda (Kanizsai u. 17–23.) janko.istvan@fidesz.hu, 06/30/655-3033

DR. JÓZSA ISTVÁN (MSZP) egy. képv. Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig. Gazdagrét, Kaptárkó utca 8.

JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ) önk. képv. E-mail: junghausz.rajmund@fidesz.hu Minden hó első péntekén 17–18 óráig. ÖKH (Cirmos u. 8.), valamint előzetes egyeztetés alapján: 06/70/942-4624

KIRÁLY NÓRA (FIDESZ) önk. képv. Egyeztetés: 06/20/260-1100, www.kiralynora.hu

DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ) egy. képv., alpolgármester Egyeztetés: 372-4620

LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ) önk. képv. Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, ludanyi.attila@fidesz.hu

DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP) alpolgármester. Képviselői fogadóóra: minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Karinthy F. út 9. Alpolgármesteri: minden hónap második szerdáján 15–16.30 óráig. Önkormányzat, Bocskai út 39–41. I. 119. Bejelentkezés: Pappné Mika Edit: 3724-672
NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap második hétfőjén 17–18 óráig. Domokos Pál Péter Ált. Isk. (Sopron út 50.) n.antal.aniko@ujbuda.hu

NOVÁK ELŐD (JOBBIK) egy. képv. Szeptember 18-án 17 órától. Villányi út 20/A Egyeztetés: 06/70/420-7715

DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ–KDNP) egy. képv. Minden hónap harmadik csütörtökén 17–18 óráig. Karinthy F. út 9. (KDNP-iroda) Bejelentkezés hétköznap du.: 209-0474

SASS SZILÁRD (FIDESZ) önk. képv. Minden hónap harmadik hétfőjén 17.30–19 óráig. Farkasréti Ált. Isk. (Érdi út 2.) sass.szilard@t-online.hu

DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP) egy. képv. Minden hónap első csütörtökén 16 órától. Budafoki út 9–11. Bejelentkezés: 06/20/200-0781

SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ) önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408

SZABÓ GÁBOR (JOBBIK) egy. képv. Minden hónap negyedik csütörtökén 17 órától. Villányi út 20/A. Egyeztetés: 06/70/611-1555

SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK) fővárosi önk. képv. Minden hónap második hétfőjén 17 órától. Villányi út 20/A. Egyeztetés: szabo.gyorgy@jobbik.hu

SZABÓ VILMOS (MSZP) egy. képv. Minden hónap utolsó keddjén 17 órakor. Bartók Béla út 19.

SZANISZLÓ KRISZTIÁN (FIDESZ) önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: 06/20/250-3420, szaniszló.krisztian@fidesz.hu

VÉCSEI ÉVA (MSZP) önk. képv. Minden hónap első csütörtökén 16.30–17.30 óráig. Keveháza Utcai Óvoda (Keveháza u. 4.)

VERESNÉ KRAJCÁR IZABELLA (MSZP) önk. képv. Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig. Gazdagrét, Kaptárkó utca 8.

ZSARGÓ KRISZTIÁN (FIDESZ) önk. képv. Minden hó első szerdáján 17.30–18.30 óráig. Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium (Bartók Béla út 141.) 06/20/927-6889, zsargo.krisztian@gmail.com

IMPRESSZUM

- Grafika és tördelés: K+J • Nyomdai előállítás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ • Felelős vezető: Horváth Gábor • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Személyes apróhirdetés feladás: hétfőn és szerdán 8-15 óráig a 207. irodában.

Főszerkesztő: Hőnyi Gyula • Szerkesztőség: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5. • Telefon: 381-1307, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a Média 11 Kft. • Ügyvezető igazgató Milassin Levente • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Drucza Attila és Veres László • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Kelemen Angelika, Szobonya Tímea, Török Dániel • Fotós: Dömök Viktória • Laptev: Földházi Árpád és Eperjessy László

Okmányiroda nyitva tartása

Hétfő: 8–19	Szerda: 8–19
Kedd: 8–18	Csütörtök: 8–18
Péntek: 8–16	

Indiai kicsit másképp

A magyar konyhára jellemző a más népek ízvilágának átvétele és magyarosítása, a hazai alapanyagok beillesztése az eredeti receptbe. Otthon, kis kreativitással megoldható a fúziós konyha, nem érdemes érte étterembe menni. Az indiai ízvilág távol áll a magyartól, az ételkészítés, a konyhatechnológia viszont meglepően hasonló. Ezért is választottunk most egy indiai kenyeret (naan), amely kis kiegészítéssel remek főétel lehet, ám köretnek sem utolsó. A nyár végi, őszi eleji kerti partik elengedhetetlen kelléke, de vacsorának, sőt, csomagolható uzsonnának is kiváló.



- Hozzávalók**
- Kenyérhez:**
- 250 gramm finom- vagy kenyérliszt
 - 2,5 dl alacsony zsírtartalmú tejföl (a 20%-os sem rossz választás)
 - fél tasak sütőpor
- Feltéthez:**
- Zsályás, borsos, fokhagymás (1 gerezd) fűszervaj
 - 3–4 szelet húsos szalonna (bacon)
 - 1 paradicsom leve

Mit kell tudni a naanról?

Gyorsan elkészíthető, kevés alapanyagot igénylő kenyérféleség. Alapesetben finomliszt vagy kenyérliszt és joghurt kell hozzá, némely területeken tesznek bele egy kis szóda-
karbónát, hogy meggyorsítsák a tészta kelését. Tenyérnyi darabokra nyújtják, majd kemencében néhány perc alatt készre sütik. A végén fűszerekkel vagy fűszervajjal ízesítik, főtételekkel fogyasztják.

A mi naanunk

Magyarosítottunk, így a liszthez tejfölt adtunk, ettől a tészta zsírosabb lett, a hazai szájíznek megfelelőbb, ugyanakkor megtartotta savanyú ízét. Sütőport használtunk a kelesztéshez.



Negyed kilogramm liszthez 2,5 deciliter tejfölt adtunk (lehet a tejfölt kis vízzel csomómentesre keverni, ez esetben nem szükséges enynyi tejföl hozzá). Mint minden kenyér alapja, itt is a megfelelő dagasztás a titok. Ahhoz, hogy összeálljon a tészta, jó negyedórás gyúrás kell. Minél hosszabban masszírozzuk, annál jobb lesz az állaga. A kelesztés után jön a házi praktika. A kész alapanyagot többféleképpen használhatjuk. Vagy apró tenyérnyi

darabokat nyújtunk belőle, vagy két részre szedjük, és pizza formára nyújtjuk. Ez egyéni, az indiaiak jellemzően tenyérnyi lapokat készítenek. Egy lényege azonban van: a kinyújtott tészta nem lehet vastagabb fél centiméternél. Mindez praktikum is egyben, hiszen a sütőben pillanatok alatt készre sül, és a grillácson is 30–40 másodperc alatt (oldalanként) elkészül. Előre melegített sütőben, mint a kemencében, 230 fokon 2–3 perc alatt kész. Sütés előtt meg kell kenni

olvasztott vajjal, miután kész ugyancsak érdemes megkenni, hogy a fűszerek rátapadjanak. A hagyományos indiai naan alapfűszere a fokhagyma, a bors és a különféle bazsalikomok (például thai bazsalikom, amelynek íze már-már mentára emlékeztet). Mi ezt is magyarosítottuk. Fűszervajat készítettünk, amibe zöld zsályát, borsot és fokhagymát kevertünk. Sü-

tés előtt ezzel kentük meg a kenyérlépenyt, majd húsos szalonnát (bacon) vágunk a tetejére. A végén kifacsart friss paradicsom levét csepegtettük rá. Fontos, hogy csak csepegtessük, ne öntsük nyakon, ne tocsogjon az egész paradicsomban. Önmagában fogyasztottuk.

(Újbuda)

Új lakóink

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat elektronikus formában a media@ujbuda.hu e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.



Farkas Dominika Emma 2012. december 20-án született a legjobb karácsonyi ajándékként. Nagyon mosolygós, barátságos baba, de főleg huncut. Imádja az összes játékát naponta többször szétpakolni, pakolás közben mindet megrágni. Ő a család szeme fénye.



Esztergályos Nóra igazi kis nő. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint hogy március 8-án a vártnál 10 nappal előbb repesztett burkot, éppen nőnap hajnalán. Nagyon jókedvű, egészséges és mosolygós baba, aki szépen gyarapszik. Mindenre nagyon figyel ami körülötte zajlik. Napról, napra újabb hangokkal és mutatványokkal örvendezteti meg szüleit és nővérét. Ha anyukája énekel neki, mindig nagyon boldog. Roppantul szereti a Feneketlen tavat és környékét, ahol rengeteg érdekes dolgot látott már ebben a kis zöld oázisban itt, a város közepén.



2013. július 23-án született meg a Rozsnyai család legifjabb tagja, a képen látható Robin. Nagyon aranyos és nyugodt kisbaba, aki egész nap eszik és alszik.

Műhelytitkok a tűzijátékról

Augusztus 20-ával, az ország egyik legnagyobb nemzeti ünnepével az évtizedek során teljesen egybeforrt a tűzijáték, melynek varázslatos látványáért és hangulataért idén is ezrek zarándokoltak el hazánk különböző pontjaiból. Arról azonban általában kevés szó esik, hogy mi is zajlik ilyenkor a színfalak mögött.

A pirotechnikusok több hónapig készülnek a nagy attrakcióra, melynek legfontosabb része a „kotta”, azaz a változatos robbantások pontos menetrendjének összeállítása. A korábbi évek tűzijátékainak lebonyolításában

ságban késleltetve robban fel. A gömb tartalma fekete lőpor, amit színes fém-sókkal, vegyszerekkel, például stronciummal, lítiummal, báriummal festenek meg gyönyörű élénk színekre. A tűzijáték hazájában, Kínában év-

ezredek óta gyártanak ilyen tölteteket, a világon használt keverékek jól ki-próbált receptjeinek többsége is innen származik. A színek mellett a hanghatásoknak is megvannak a sajátos trükkjeik.

A füttyülő hangot úgy érik el, hogy különálló



aktív szerepet vállaló Kallós Csaba elmondta, az időzítés rendkívül fontos részét képezi a folyamatnak, a tized-másodperces pontosságu kilövéseket ma már számítógép vezérli.

Az egyik legérdekesebb kérdés, ami bizonyára sokunkban felmerült már, hogyan minek köszönhetjük a különböző színű, formájú és hanghatású robbanásokat. A pirotechnikus elárulta, a levegőbe röpített öklömnyi gömbbe zárt lőpor a megfelelő magas-

robbanócsomagokat rétegeznek egymásra a bombatestben, melyek gyors egymásutánban felrobbanva éles hangot hallatnak. A recsegő hangot hasonló elven érik el. Formák tekintetében, ha a gömb egyenlítőjén helyezik el a robbanócsomagokat, gyűrűt kapunk, ha más térformába, akkor akár csillagot is láthatunk, de a robbanás közbeni színváltás is elérhető a csomagok variálásával.

(T. D.)

A **BK&K** bemutatja:

MÚLTIDÉZŐ PIAC TÉR
BUDAPEST NÉPLIGET
szeptember 6-8.

CHARLIE BALKÁN FANATIK
BUDAPEST RAGTIME BAND
KORMORÁN MEMORY BAND
DJ DOMINIQUE ROLLS FRAKCIÓ

vásári forgatag • kézműves foglalkozások
régie idők kereskedelme és mesterségei
Budapest kerületeinek bemutatkozása

IDÉN A PIAC TÉREN:
Szeptember Fesztivál 2013

CIVIL WAR A KUTYA VACSORÁJA
MOBILMÁNIA PEDROFON POKOLGÉP
MAGYAR ATOM HAHÓ EGYÜTTES
PINK FLOYD HUNGARIAN SHOW 3+2 EGYÜTTES

30-féle pörkölt • Tuningautó Találkozó
MetalWar Fest • Egészségügy
sportversenyek • gyerekprogramok

A BELÉPÉS INGYENES

www.nepliget.eu